

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 66 (1948)  
**Heft:** 292

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen • Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 292 Bern, Montag 13. Dezember 1948

66. Jahrgang — 66<sup>me</sup> année

Berne, lundi 13 décembre 1948 N° 292

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 00  
im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 28.—, Preis der Einzelnnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inserionsart: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 00  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 28.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 9 fr. 50 y compris la taxe postale.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 126995—127022.  
Sadelholding Aktiengesellschaft, Glarus.  
Le Logis Salubre A, Société anonyme, à Genève.  
Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation (durée de l'interdiction)  
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

BRB betreffend die Verlängerung des BRB über die Ausfuhr von Waffen, Munition und deren Bestandteile sowie Sprengstoffen und Zündmitteln. ACF prorogéant celui qui concerne l'exportation d'armes, de munitions et de leurs pièces détachées, ainsi que d'explosifs et d'artifices d'infammation.  
Verfügungen der Eidgenössischen Preiskontrollstelle — Prescriptions de l'Office fédéral du contrôle des prix:  
N° 516 B/48: Höchstpreise für Stechzweibeln Ernte 1948 — Prix maximums des oignons à replanter de la récolte de 1948.  
Spanien: Leistungsgeschäfte. Espagne: Affaires de procédure complémentaire. Spagna: Affari effettuati nel quadro della procedura complementare.  
France: Réglementation de l'exportation des dattes.  
Postverkehr mit Deutschland. Service postal avec l'Allemagne. Servizio postale con la Germania.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Inhaber-Schuldbrief vom 11. März 1938 von Fr. 8000 auf Zehnder Josef, geb. 1889, Kontrolleur, von und in Birnmensdorf, als Schuldner lautend, haftend auf GB Birnenstorf Nrn. 2428 und 2427, im ersten Rang.

An allfällige Inhaber dieses Titels ergeht hiemit die Aufforderung, ihn binnen Jahresfrist, d. h. bis 11. Dezember 1949, dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

Baden, den 7. Dezember 1948.

(W 622)

Bezirksgericht.

Es wird, weil vermisst, aufgerufen: Gült Gld. 150 oder Fr. 285.71 angegangen 15. März, Jahrgang unbekannt, haftend auf Liegenschaft «Anteil Blattig» (Gebäude und Matte) der Gemeinde Kriens, der Gebr. Willmann und Mutter Wwe. Bachmann-Willmann, geb. Gernet.

In Anwendung von Art. 870 ZGB wird hiermit der Inhaber dieses Titels aufgefordert, diesen innert Jahresfrist bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt.

Kriens, den 10. Dezember 1948.

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Land: Dr. E. Kessler.

Der allfällige Inhaber des nachfolgenden Grundpfandtitels wird hiemit aufgefordert, diesen binnen Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. Titel: Schuldbrief vom 9. Mai 1942 Fr. 6000, haftend auf Grundbuch Olten Nr. 1143. Gläubigerin: Frey, geb. Reinmann Emma, Witwe, in Wangen bei Olten, nun deren Erben. Schuldner: Clavadetscher Rabeth, Neumattstrasse 4, Olten.

Olten, den 12. April 1948.

Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen:

Dr. Alph. Wyss.

Der allfällige Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 1200, datiert den 3. Februar 1906, im ersten Rang, haftend auf Kat.-Nr. 2016 b von Uttwil, eingetragen im Pfandprotokoll Uttwil, Bd. 17, Seite 318, Nr. 10762, ursprünglicher Schuldner: Jakob Diethelm-Scherrer, Haslen-Egnach, letzter Schuldner und Pfandigentümer: Wilhelm Koneth, geb. 1864, Landwirt, von Romanshorn, in Holzenstein, Gläubiger: Thurgauische Kantonalbank, Filiale Romanshorn, wird hiermit aufgefordert den genannten Schuldbrief innert Jahresfrist seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im thurgauischen Amtsblatt dem Gerichtspräsidium Arbon in Romanshorn einzureichen, ansonst dieser Schuldbrief als kraftlos erklärt wird.

Romanshorn, den 29. November 1948.

Gerichtspräsidium Arbon: R. Müller.

Der unbekannt Inhaber der 3% Inhaber-Obligationen der Solothurner Kantonalbank Nr. 181 744/45, zu nom. Fr. 1000, mit Jahrescoupon per 1. August 1948, wird hiermit öffentlich aufgefordert, die Titel innert einer Frist von 6 Monaten, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgen würde.

Solothurn, den 23. September 1948.

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern:  
Kurt.

#### Première insertion

Nous, président du Tribunal de première instance, ordonnons au détenteur inconnu des 4419 actions de 100 fr. chacune, entièrement libérées, au porteur, avec coupons attachés N° 15 et ss, de l'Union des Usines et Exploitations forestières de Nasic. S.A., à Genève, portant les N°s

|             |             |           |            |            |
|-------------|-------------|-----------|------------|------------|
| 104661—80   | 153861—80   | 58741—60  | 115381—400 | 14981—87   |
| 159601—680  | 155401—20   | 58921—40  | 115641—60  | 14997—80   |
| 11801—20    | 160061—80   | 59041—60  | 115861—80  | 16589      |
| 169681—700  | 154421—40   | 59181—200 | 116601—20  | 25201—10   |
| 114081—100  | 154881—80   | 59321—40  | 118321—40  | 25291—300  |
| 30881—90    | 155801—20   | 60061—80  | 124001—20  | 25551—60   |
| 68841—60    | 156301—20   | 61241—60  | 124721—40  | 30071—80   |
| 105141—60   | 157821—40   | 62081—100 | 126281—300 | 30221—30   |
| 125841—60   | 157861—80   | 63001—20  | 128361—80  | 30501—60   |
| 139821—40   | 159341—60   | 63321—40  | 128721—40  | 30441—50   |
| 92061—80    | 159681—700  | 63461—80  | 128801—20  | 30501—20   |
| 108641—60   | 160001—20   | 63521—40  | 129301—40  | 30581—90   |
| 129281—300  | 161441—60   | 64821—40  | 131141—200 | 30871—80   |
| 160361—80   | 161741—60   | 65221—40  | 132161—200 | 30971—80   |
| 93021—40    | 161861—80   | 65321—40  | 132221—40  | 34281—90   |
| 110621—40   | 162301—20   | 65801—20  | 133701—20  | 34371—80   |
| 130901—20   | 163361—80   | 66521—40  | 134301—20  | 202981—90  |
| 165361—80   | 163401—20   | 66641—60  | 134621—40  | 203051—60  |
| 96841—60    | 163541—60   | 66681—700 | 135021—40  | 203131—40  |
| 122661—80   | 163601—20   | 67121—40  | 135621—40  | 204781—90  |
| 134721—40   | 163641—80   | 67761—80  | 136721—40  | 206541—50  |
| 169761—80   | 165201—20   | 68321—40  | 139921—40  | 206741—800 |
| 5331—50     | 165461—80   | 68561—80  | 151901—20  | 34671—80   |
| 64001—20    | 165701—20   | 82481—500 | 152501—20  | 3823—28    |
| 64721—40    | 167021—40   | 68721—40  | 153321—80  | 3905—6     |
| 66221—40    | 167381—400  | 69041—60  | 153721—40  | 3949—52    |
| 67681—700   | 167521—40   | 69461—80  | 153921—40  | 3956       |
| 54881—900   | 167701—20   | 82381—400 | 83261—80   | 3989—99    |
| 34131—40    | 169581—600  | 82761—80  | 135181—200 | 4055—62    |
| 120201—20   | 172581—600  | 83821—40  | 135301—20  | 4082—83    |
| 159861—80   | 172981—3000 | 90081—140 | 139681—700 | 4139—42    |
| 157961—80   | 188981—9000 | 91561—80  | 167801—20  | 4160       |
| 159321—40   | 210701—20   | 92261—80  | 169641—60  | 4229—30    |
| 159501—20   | 210741—60   | 92921—40  | 8289—90    | 4232—40    |
| 159741—60   | 220961—1000 | 93701—20  | 8345—46    | 4515       |
| 159821—40   | 222001—20   | 94761—80  | 12844—46   | 4552—53    |
| 157981—8000 | 20331—40    | 95301—20  | 12870—76   | 4629—30    |
| 158501—20   | 20661—70    | 95741—60  | 12938—41   | 4921—22    |
| 159881—900  | 20741—50    | 96241—60  | 13140      | 5047—48    |
| 160861—80   | 25001—10    | 96461—80  | 13368—70   | 5237—40    |
| 112321—40   | 52081—100   | 96541—60  | 13395—400  | 5326—27    |
| 112681—700  | 52161—80    | 98201—20  | 13432—35   | 5330       |
| 112981—3000 | 52341—60    | 99781—800 | 13460      | 5351       |
| 114941—60   | 53201—20    | 104101—20 | 13465—72   | 5656       |
| 116361—80   | 54681—720   | 106441—60 | 13498—501  | 5709       |
| 116761—80   | 55881—900   | 107941—60 | 13581—92   | 5897—99    |
| 121321—40   | 55941—60    | 109201—20 | 13603—606  | 5998—6000  |
| 128121—40   | 56701—60    | 111361—80 | 13643—50   | 5980—89    |
| 132121—40   | 56941—60    | 112061—80 | 14333      | 6002       |
| 133221—40   | 57661—80    | 112441—60 | 13494      | 6012—19    |
| 136981—7000 | 57741—60    | 113561—80 | 14529—30   | 7921       |

de les produire et de les déposer en notre greffe dans le délai d'une année à dater de la première insertion de la présente ordonnance, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

H. IV. (W 469/49)

Tribunal de première instance de Genève,  
Ed. Drexler, président.

Le président du Tribunal I du district de La Chaux-de-Fonds somme les détenteurs inconnus de sept obligations N°s 6, 59, 73, 85, 151 à 153, d'une valeur nominale de 50 fr. chacune, et de deux dites N°s 813 et 921, d'une valeur nominale de 100 fr. chacune, émises par le Cercle Ouvrier de La Chaux-de-Fonds, en date du 1<sup>er</sup> octobre 1921, d'avoir à les produire au greffe du tribunal de La Chaux-de-Fonds, dans le délai de six mois dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

La Chaux-de-Fonds, le 7 décembre 1948. (W 621)

Le greffier du tribunal: A. Greub.

#### Kraftloserklärungen — Annulations

Les actions Nestlé and Anglo-Swiss Holding Company Limited, à Vevey, N°s 487 996 à 488 005, de 100 fr., au porteur, avec bons d'amortissement, mêmes numéros, coupons N°s 2 et suivants attachés aux actions et aux bons, et certificats Unilac Inc. joints, sont annulés.

Vevey, le 10 décembre 1948. Le président du Tribunal: A. Loude.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

## Zürich — Zurich — Zurigo

7. Dezember 1948. Lebensmittel, Textilien.  
Cliff A. G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 3. Dezember 1948 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Import und Export von und Handel mit Waren aller Art, insbesondere Lebensmittel und Textilien. Das voll liberierte Grundkapital von Fr. 400 000 ist zerlegt in 800 Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt Waren sowie Büreaumöbel und -Maschinen gemäss Verzeichnissen vom 3. Dezember 1948 zum Preise von Fr. 398 000, der vollumfänglich auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder, wenn sämtliche Aktionäre bekannt sind, durch gewöhnlichen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied der Verwaltung mit Einzelunterschrift ist Clifford A. Frey, von Basel und Solothurn, in Zürich. Geschäftsdomizil: Ceresstrasse 1 in Zürich 8.

7. Dezember 1948.  
Genossenschaftsbuchhandlung Zürich (G. B. Z.), in Zürich 4 (SHAB. Nr. 126 vom 31. Mai 1941, Seite 1054). Die Generalversammlung vom 10. Mai 1948 hat neue Statuten genehmigt. Die Firma lautet: **Genossenschaftsbuchhandlung**. Zweck der Genossenschaft ist die Vermittlung von Literatur, in erster Linie von politischen, wirtschaftlichen und genossenschaftlichen Werken und von Fachbüchern an die Genossenschafter und, soweit dies juristische Personen sind, an ihre Mitglieder sowie an weitere Kreise des arbeitenden Volkes. Sie unterstützt die Schweizerischen Arbeiterbibliotheken und fördert der Arbeiterschaft nahestehende Schriftsteller. Zur Erreichung des Geschäftszweckes betreibt die Genossenschaft den Buchhandel in jeder Form und in beschränktem Umfange das Verlagsgeschäft. Das Genossenschaftskapital ist zerlegt in Anteilscheine zu Fr. 75 und Fr. 150. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 7 bis 9 Mitgliedern. Präsident und Vizepräsident zeichnen gemeinsam oder je einer von ihnen mit je einem der übrigen Mitglieder der Verwaltung. Rudolf Meier und Robert Meyer sind aus der Verwaltung ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Neu sind in die Verwaltung gewählt worden: Friedrich Dürst, von Zürich und Mühlehorn, in Zürich, und Charles Barbier, französischer Staatsangehöriger, in Muttenz, Einzelprokura ist erteilt an Martha Kauer, von Zürich und Trachselwald, in Zürich, und Jakob Kessler, von und in Winterthur.

7. Dezember 1948.  
Viehztuchtgenossenschaft Hettlingen, in Hettlingen (SHAB. Nr. 164 vom 16. Juli 1940, Seite 1277). In den Generalversammlungen vom 14. Juni 1947 und 23. März 1948 sind die Statuten dem neuen Recht angepasst worden. Die Firma lautet nun **Fleckviehzucht-Genossenschaft Hettlingen**. Zweck der Genossenschaft ist die Förderung der Fleckviehzucht. Die Mitglieder sind zur Leistung von unbeschränkten Nachschüssen verpflichtet. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern. Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift. Jakob Kern ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Edwin Müller-Reifer, von und in Hettlingen, ist nicht mehr Vizepräsident, sondern Präsident. Präsident Edwin Müller-Reifer führt Kollektivunterschrift mit Aktuar Willy Fritschli.

7. Dezember 1948.  
Genossenschaft für Jungviehsommerung Schönalp, in Herrliberg (SHAB. Nr. 71 vom 26. März 1946, Seite 929). Die Generalversammlung vom 24. Juli 1948 hat die Statuten dem neuen Recht angepasst. Die Genossenschaft hat den Zweck, ihren Mitgliedern günstige Gelegenheit für die Sommerung von Jungvieh zu bieten. Es werden Anteilscheine zu Fr. 200 ausgeben. Publikationsorgane sind die «Zürichsee-Zeitung» und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder dem Kassier. Eduard Stolz ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ernst Freitag, von und in Herrliberg, ist nicht mehr Beisitzer, sondern Vizepräsident. Willy Schmutz, von Herrliberg und Kehrsatz, in Herrliberg, ist nicht mehr Quästor, sondern Kassier. Präsident Adolf Haab oder Vizepräsident Ernst Freitag führen Kollektivunterschrift mit Aktuar Heinrich Roth oder mit Kassier Willy Schmutz.

7. Dezember 1948. Bodenbeläge usw.  
Hettinger Zürich A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 188 vom 13. August 1948, Seite 2254). Bodenbeläge usw. Die Generalversammlung vom 13. November 1948 hat die Statuten abgeändert. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens zwei Mitgliedern. Dr. Fritz Zimmermann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Lars Lindstedt, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Delegierter desselben. Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt worden die Direktorin Hedwig Hasler, von Heltikon, in Zürich; sie führt nach wie vor Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Dezember 1948.  
Braunviehzucht-Genossenschaft Obfelden, in Obfelden (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1927, Seite 2239). Edwin Bär und Heinrich Wydler sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Vorstand gewählt worden Karl Schneebeli, als Präsident und Heinrich Wydler, als Aktuar, beide von und in Obfelden. Sie führen Kollektivunterschrift.

7. Dezember 1948. Rohbaumwolle.  
Stephani & Co., in Zürich 2. Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 223 vom 24. September 1937, Seite 2170). Agentur und Kommission in Rohbaumwolle. Der Kommanditär Hermann Thomaan ist infolge Todes ausgeschieden; seine Kommandite ist erloschen. Neu ist als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000 eingetretten Paul Albert Stephani, von Aarau, in Zürich. Neues Geschäftslokal: Dufourstrasse 105, in Zürich 8.

7. Dezember 1948.  
Kelbosa Plantagen-Gesellschaft, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1948, Seite 2933). Neu ist als Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Dr. Robert Hery, von Winterthur, in Zürich.

7. Dezember 1948. Kugel- und Rollenlager usw.  
Wälzlager A.G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1948, Seite 3026). Kugel- und Rollenlager usw. Das Geschäftslokal befindet sich Schaffhauserstrasse 34, in Zürich 6.

7. Dezember 1948. Automobile, Reparaturwerkstätte.  
Fritz Bäschlin, in Dietikon. Inhaber dieser Firma ist Fritz Bäschlin, von Glarus und Schaffhausen, in Zollikon. Handel mit Automobilen, Automobilreparaturwerkstätte. Zürcherstrasse 19 (Central-Garage).

7. Dezember 1948. Wäsche-Aussteuern.  
Josef Piller, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Josef Piller-Suter, von Oberschrot (Freiburg), in Zürich 2. Handel mit Wäsche-Aussteuern. Marchwartstrasse 16.

7. Dezember 1948. Uhren.

Hans Surer-Zumsteg A.G., Filiale in Zürich, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 253 vom 29. Oktober 1947, Seite 3186). Uhrengeschäft, mit Hauptsitz in Bern. Heinrich Surer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

7. Dezember 1948.  
RECTA-Buchhaltung A.-G. (Comptabilité RECTA S.A.), in Zürich 9 (SHAB. Nr. 198 vom 25. August 1948, Seite 2339). Heinrich Moser ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Verwaltungsratsmitglied und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift gewählt worden Arthur Hediger, von Reinach (Aargau), in Zürich. Neues Geschäftslokal: Claridenstrasse 31, in Zürich 2.

7. Dezember 1948. Patentverwertungen usw.  
Donfa A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 224 vom 25. September 1946, Seite 2807). Ankauf und Verwertung von Patenten usw. Jean Marcel Chappuis ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift gewählt worden Dr. Max Gertsch, von Lauterbrunnen, in Zürich.

7. Dezember 1948.  
Schweizerische Lokomotiv- und Maschinenfabrik (Société Suisse pour la Construction de Locomotives et de Machines) (Società Svizzera per la Costruzione di Locomotive e Macchine) (Swiss Locomotive and Machine Works), in Winterthur 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 271 vom 18. November 1948, Seite 3121). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Walter Heftli, von Hätzingen (Glarus) in Neuhausen am Rheinfall, und Rudolf Stabel, von Illnau, in Baden.

7. Dezember 1948. Chemische und pharmazeutische Produkte.  
Nestor A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1948, Seite 3026). chemische und pharmazeutische Produkte usw. Zum Direktor ist ernannt worden Dr. Bernhard Alfons Makiola, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich. Er führt Kollektivunterschrift mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

7. Dezember 1948.  
Verkaufsbüro der Grossuhren «Yverdon» A.G. (Bureau de vente des pendules «Yverdon» S.A.), in Zürich 7 (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1947, Seite 1602). Neues Geschäftslokal: Talstrasse 11 in Zürich 1.

7. Dezember 1948. Schaufensterfiguren.  
Homo Plastica, Maddalena Ramildi, in Zürich (SHAB. Nr. 232 vom 4. Oktober 1947, Seite 2908), Schaufensterfiguren. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

7. Dezember 1948. Börsengeschäfte, Vermögensverwaltungen usw.  
«Interbursa» Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 245 vom 20. Oktober 1947, Seite 3079), börsenmässiger Ankauf und Verkauf von Waren usw. Hermann Rudolf Joos ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates gewählt worden Alfred Schraner; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Er ist nicht mehr Geschäftsleiter.

8. Dezember 1948. Nahrungsmittel usw.  
Georges Moreau & Cie. G.m.b.H., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1948, Seite 146), Nahrungsmittel usw. Die Gesellschafterversammlung vom 1. November 1948 hat die Gesellschaft aufgelöst. Aktiven und Passiven gehen über an die «Georges Moreau & Cie. Aktiengesellschaft», in Zürich. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

8. Dezember 1948. Nahrungsmittel, Getränke usw.  
Georges Moreau & Cie. Aktiengesellschaft (Georges Moreau & Cie. Société Anonyme) (Georges Moreau & Cie. Società Anonima) (Georges Moreau & Co. Limited), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 16. Oktober 1948 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel für eigene Rechnung und für Rechnung Dritter in Nahrungsmitteln, alkoholischen und nichtalkoholischen Getränken, die Einfuhr und den Verkauf in der Schweiz von französischen und Kolonialprodukten aller Art. Die Ausfuhr schweizerischer Waren nach Frankreich und seinen überseeischen Besitzungen. Sie kann sich mit der Vertretung schweizerischer oder ausländischer Häuser befassen und jede Art Geschäft tätigen, welches in diesem Zusammenhang in Betracht kommt, als Agent, Makler oder Kommissionär, Beteiligungen an irgendwelchen Unternehmungen der Schweiz oder im Ausland übernehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, zerfällt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt von der «Georges Moreau & Cie. G. m. b. H.», in Zürich, Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. Juni 1948, wonach die Aktiven, einschliesslich eines Goodwills im Betrage von Fr. 20 000, Fr. 1 078 744.64 und die Passiven Fr. 1 050 947.35 betragen, zum Preise von Fr. 17 797.29. Von diesem werden Fr. 15 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an Edmund Gotthilf Baer, von Hütten, in Zürich, als Präsident, Georges Moreau, französischer Staatsangehöriger, in Bourg la Reine (Frankreich), als Vizepräsident, und Rudolf Zehnder, von Suhr (Aargau), in Büsslikon. Edmund Gotthilf Baer und Rudolf Zehnder führen Kollektivunterschrift. Kollektivprokura ist erteilt an Ernst Sonderegger, von Zürich und Heiden, in Kilchberg (Zürich). Die erwähnten Zeichnungsberechtigten zeichnen zu zweien. Geschäftsdomizil: Talacker 41 in Zürich 1.

8. Dezember 1948. Fahrzeuge usw.  
Royal Compagnie Aktiengesellschaft, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 304 vom 30. Dezember 1946, Seite 3803), Fahrzeuge und Fahrzeugzubehör usw. Die Generalversammlung vom 24. November 1948 hat die Statuten abgeändert. Das Grundkapital von Fr. 200 000 wurde durch Ausgabe von 100 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 300 000 erhöht. Es zerfällt in 800 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000.

8. Dezember 1948. Kunstgewerbliche Gegenstände, Textilien, Kleinmöbel. Atelier im Bärenhof, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 30. November 1948 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung und den Vertrieb von kunstgewerblichen Gegenständen, Textilien und Kleinmöbeln. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist zerlegt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Dr. Otto Schuppisser, von Winterthur, in Zürich. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Arnold Biederer, von Pfäfers (St. Gallen), in Zürich. Geschäftsdomizil: Bäregasse 16 in Zürich 1.

8. Dezember 1948.  
Elektrizitäts-Genossenschaft Attikon, in Attikon, Gemeinde Wiesendangen (SHAB. Nr. 116 vom 21. Mai 1940, Seite 937). Die Generalversammlung vom 30. September 1948 hat die Statuten dem neuen Rechte angepasst. Die Genossenschaft bezweckt, ihre Mitglieder mit elektrischer Energie zu Licht-, Kraft- und Wärmezwecken zu versehen. Sie gibt auch an Nichtmitglieder Strom ab, soweit ihre Anlagen es gestatten. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Genossenschafter persönlich und solidarisch. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamts-

blatt. Die Verwaltung besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

8. Dezember 1948.

**XOLOX S. A. (XOLOX A.G.) (XOLOX Ltd.)**, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 110 vom 13. Mai 1947, Seite 1301). Die Generalversammlung vom 27. November 1948 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet nun Bilanz- und Treuhand A.G. Gegenstand und Zweck der Gesellschaft sind die Auswertung eines Buchhaltungssystems «Kassabuch» und die Ausübung von Treuhandfunktionen.

8. Dezember 1948. Werkzeugmaschinen, Werkzeuge. **Rütschi & Cie.**, in Zürich 2, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1945, Seite 310). Der Kommanditär Walter Othmar Wick-Suter ist ausgeschieden; seine Kommandite und seine Prokura sind erloschen. Neu ist als Kommanditistin mit einer Kommanditsumme von Fr. 5000 eingetretene Ruth Ernst, geb. Röschi, von Zürich, in Aarwangen. Die beschränkt haftende Gesellschafterin Wwe. Margaretha Röschi, geb. Gysin, wohnt in Küsnacht (Zürich). Der Geschäftsbereich wird wie folgt umschrieben: Handel mit und Vertretungen von Werkzeugmaschinen und Werkzeugen.

8. Dezember 1948. Herrenkleider, Stoffe. **S. Levy & Cie.**, in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 70 vom 24. März 1934, Seite 782). Diese Gesellschaft hat sich am 1. Juli 1948 in eine Kollektivgesellschaft umgewandelt. Gesellschafter sind Salomon Levy und Salomon Sylvain Levy, dessen Kommandite erloschen ist sowie Léon Levy, von Zürich, in Zürich 1, und Leopold Taschemowitsch, von Unterengstringen, in Zürich 10. Salomon Levy und Salomon Sylvain Levy führen Einzelunterschrift; Léon Levy und Leopold Taschemowitsch führen Kollektivunterschrift. Kollektivprokura ist erteilt an Daniel Willner, von und in Zürich. Der Geschäftsbereich wird wie folgt umschrieben: Fabrikation von Herrenkleidern und Handel mit Stoffen.

8. Dezember 1948. Holz- und Wasserbau, Schlosserei, Waren aller Art. **Wilhelm Stäubli, Ingenieur**, in Zürich (SHAB. Nr. 265 vom 12. November 1937, Seite 2506). Der Firmainhaber Wilhelm Stäubli wohnt in Zürich 8 und der Prokurist Ernst Kölla wohnt in Zürich. Kollektivprokura ist erteilt an Hermann Wysard, von Biel, und an Max Kölla, von Adliswil und Stäfa, beide in Zürich. Der Geschäftsbereich wird wie folgt umschrieben: Ingenieurbureau, Unternehmung für Holz- und Wasserbau, Schlosserei; Import und Export von Waren aller Art. Das Geschäftslokal befindet sich Grubenstrasse 2/Uetlibergstrasse.

8. Dezember 1948. Optische Artikel. **Zwicker, Nachf. v. J. Jäggi**, in Zürich (SHAB. Nr. 211 vom 9. September 1941, Seite 1766), optische Artikel. Die Firma wird abgeändert auf Zwicker. Einzelprokura ist erteilt an Dr. Benno Zwicker, von Waldkirch (St. Gallen), in Zürich.

8. Dezember 1948. Waren aller Art usw. **Emilio Steiner**, in Zürich (SHAB. Nr. 235 vom 8. Oktober 1946, Seite 2935), Waren aller Art usw. Die Prokura von Johann Gubler ist erloschen. Einzelprokura ist erteilt an Heinrich August Höhn, von Basel, in Zürich.

8. Dezember 1948. Korsette. **Lina Lienhard-Peter**, in Zürich (SHAB. Nr. 233 vom 6. Oktober 1937, Seite 2248), Masskorsette. Die Inhaberin wohnt in Zürich 1. Geschäftslokal: Falkenstrasse 17.

8. Dezember 1948. Kontroll-Karteien usw. **Kardex- & Powers A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1948, Seite 366), Kontroll-Karteien usw. Kollektivprokura ist erteilt an Carlo Chiesa, von Loco (Tessin), in Zürich, und Felix Vulkan, von Bern, in Zürich. Die Kollektivprokuristen zeichnen zu zweien.

8. Dezember 1948. Konditorei, Tea-room. **H. Brunner**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Hans Brunner, von Zürich, in Zürich 1. Betrieb einer Konditorei und eines Tea-room. Weinbergstrasse 26.

8. Dezember 1948. Bureauaschinen usw. **Julius Brendle**, in Zürich (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1946, Seite 2254), Bureauaschinen usw. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Geschäftsaufgabe erloschen.

8. Dezember 1948. Zahnrad-er usw. **E. Herzog**, in Feuerthalen (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1934, Seite 2153), Zahnradfabrik usw. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Geschäftsaufgabe erloschen.

8. Dezember 1948. Reparaturwerkstätte, Garage. **Taveri & Dubach**, in Horgen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1948, Seite 146), Reparaturwerkstätte, Garage usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

8. Dezember 1948. **Relchenbach, Baumwoll- und Leinen-Handelsgesellschaft m. b. H.**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 4. Dezember 1948 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt den Handel mit Leinen- und Baumwollgeweben im Inland. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind Eduard Reichenbach sen., von Vilters (St. Gallen), mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000, und Karl Schlichte, von Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000, beide in Zürich. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Eduard Reichenbach jun., von Vilters (St. Gallen), in Zürich. Geschäftsdomizil: Löwenstrasse 2 in Zürich 1.

8. Dezember 1948. **Maschinenfabrik Ad. Schulthess & Co. Aktiengesellschaft**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 40 vom 18. Februar 1946, Seite 522). Die Generalversammlung vom 25. November 1948 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 200 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 600 000 auf Fr. 800 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 800 Namenaktien zu Fr. 1000 und voll liberiert. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 90 000 durch Verrechnung liberiert worden.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

8. Dezember 1948. Autos, Velos, usw. **Fritz Baumann**, in Kehrsatz, Auto-, Motorrad- und Velohandelsgeschäft; sowie Reparaturwerkstätte, in Konkurs (SHAB. Nr. 167 vom 20. Juli 1948, Seite 2022). Durch Urteil des Gerichtspräsidenten von Seftigen vom 6. Dezember 1948 wurde der Konkurs widerrufen. Da der Inhaber sein Geschäft weiterführt, bleibt die Eintragung bestehen.

##### Bureau Bern

Berichtigung. **Transport-Vermittlungs-Genossenschaft Bern**, in Bern (SHAB. Nr. 288 vom 8. Dezember 1948, Seite 3323). Das letzte Zitat lautet richtig: SHAB. Nr. 285 vom 5. Dezember 1947, Seite 3598.

#### Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

8. Dezember 1948.

**Viehzüchtgenossenschaft St. Stephan**, in St. Stephan (SHAB. Nr. 250 vom 25. Oktober 1930, Seite 2183). In der Generalversammlung vom 10. Oktober 1948 wurden die Statuten revidiert und den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechts angepasst. Der Vorstand besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Die Unterschrift führen der Präsident oder dessen Stellvertreter mit dem Sekretär oder dem Kassier je zu zweien kollektiv. Die Bekanntmachungen erfolgen, soweit nicht von Gesetzes wegen die Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vorgeschrieben ist, im «Anzeiger für die Amter Nieder- und Obersimmental».

##### Bureau Burgdorf

8. Dezember 1948. Verpackungen.

**Ivers-Lee S.A.**, in Burgdorf, industrielle und kommerzielle Geschäfte auf dem Gebiet der Verpackung (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1948). An Marcel Chappuis, von Rivaz und Puidoux, in Bern, wurde Kollektivprokura erteilt. Dieser zeichnet zu zweien mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

##### Bureau Frutigen

8. Dezember 1948.

**Sesselbahn Kiental—Gerhorn A.-G.**, in Kiental, Gemeinde Reichenbach, Transport von Personen und Waren von Kiental in das Sportgebiet des Gerhorns (SHAB. Nr. 120 vom 26. Mai 1948, Seite 1459). Die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. November 1948 hat die Statuten revidiert. Das Aktienkapital wurde von Fr. 68 250 auf Fr. 123 000 erhöht durch Ausgabe von 219 Inhaberaktien zu Fr. 250, auf denen Fr. 36 450 in bar und Fr. 10 500 durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft einbezahlt sind. Das Grundkapital von Fr. 123 000 ist nun eingeteilt in 492 Inhaberaktien zu Fr. 250. Darauf sind Fr. 64 650 in bar und Fr. 10 500 durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft, insgesamt Fr. 75 150, einbezahlt.

##### Bureau Langnau (Bezirk Signau)

7. Dezember 1948. Mercerie, Bonneterie, Konfektion.

**Frau Elisa Meister-Bachmann**, in Langnau i. E., Mercerie-, Bonneterie- und Konfektionsgeschäft (SHAB. Nr. 243 vom 16. Oktober 1928, Seite 1982). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

7. Dezember 1948. Liegenschaften, Konfektion.

**Paul Bachmann**, in Langnau i. E., Vermittlung von und Handel mit Liegenschaften (SHAB. Nr. 297 vom 19. Dezember 1947, Seite 3750). Erweiterung der Geschäftsnatur durch: Konfektionsgeschäft.

8. Dezember 1948.

**Käserigenossenschaft Nesselgraben**, in Oberbach, Gemeinde Rüderswil (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1947, Seite 4). Aus der Verwaltung ist ausgeschieden der Sekretär Hans Pfister, dessen Unterschrift erloschen ist. An seine Stelle wurde neu gewählt Fritz Muster, des Friedrich, von Lützellflüh, in Niederbach, Gemeinde Rüderswil. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv je zu zweien.

8. Dezember 1948.

**Käserigenossenschaft Röthenbach i. E.**, in Röthenbach i. E. (SHAB. Nr. 117 vom 21. Mai 1946, Seite 1542). Aus der Verwaltung ist ausgeschieden der Sekretär Ernst Kindler, dessen Unterschrift erloschen ist. An seine Stelle wurde neu gewählt Walter Stettler, des Ernst, von Eggwil, auf dem Moos, Gemeinde Röthenbach i. E. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Sekretär.

8. Dezember 1948. Viehhandel.

**Hans Gerber**, in der Schlotteren, Gemeinde Röthenbach i. E. Inhaber der Firma ist Johann Gerber, des Fritz, von und in Röthenbach i. E. Handel mit Vieh. In der Schlotteren.

8. Dezember 1948. Bauschreinerei, Wagnerei.

**F. Mosimann**, in Langnau i. E., Bauschreinerei und Wagnerei (SHAB. Nr. 242 vom 14. Oktober 1944, Seite 2287). Neues Geschäftslokal: Ilfis.

8. Dezember 1948.

**Käserigenossenschaft Fischbach**, in Fischbach, Gemeinde Röthenbach i. E. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft, welche die bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch, die allgemeine Förderung der Milchwirtschaft und die Anteilnahme an den Bestrebungen und Veranstaltungen verwandter Organisationen bezweckt. Die Statuten datieren vom 22. November 1948. Für die Verbindlichkeiten haftet nur das Genossenschaftsvermögen, die Nachschusspflicht und die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Publikationen erfolgen im «Anzeiger für den Amtsbezirk Signau» und, soweit vom Gesetz vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus Präsident, Vizepräsident und Sekretär/Kassier. In die Verwaltung wurden gewählt: als Präsident Fritz Bachmann, des Johann, von Signau, im Fischbach, Gemeinde Röthenbach i. E.; als Vizepräsident Hans Fahrni, des Gottfried, von Eriz, im Dennli, Gemeinde Eggwil, und als Sekretär/Kassier Ernst Liechti, des Gottfried, von Eggwil, im Fischbach, Gemeinde Röthenbach i. E. Präsident, Vizepräsident und Sekretär/Kassier zeichnen kollektiv je zu zweien.

##### Bureau Schwarzenburg

8. Dezember 1948.

**Möbelfabrik Este A.G.**, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern (SHAB. Nr. 175 vom 30. Juli 1947, Seite 2177). Die an Hans Dünner erteilte Prokura ist erloschen.

8. Dezember 1948.

**Baugenossenschaft der Angestellten und Arbeiter der Möbelfabrik Este A.G. Schwarzenburg**, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft, welche bezweckt, ihren Mitgliedern gesunde Wohnungen zu möglichst günstigen Bedingungen zu verschaffen. Die Statuten datieren vom 2. Dezember 1948. Es werden Stammanteile zu Fr. 100 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen durch schriftliche Mitteilung an die Genossenschafter; sofern nicht das Gesetz die Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vorschreibt. Ein Vorstand von mindestens 3 Mitgliedern bildet die Verwaltung der Genossenschaft. Präsident, Sekretär und Kassier führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Der Vorstand besteht aus: Fritz Zollinger, von Thalwil, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, Präsident; Hans Gasser, von Rüscheegg, in Steinenbrünnen, Gemeinde Wahlern, Sekretär; Hedwig Urfer, von Burgstein, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, Kassierin. Geschäftslokal: Bureau der «Möbelfabrik Este A.G.» in der Ringenmatt.

## Bureau Trachselwald

7. Dezember 1948. Eisenwaren.

Gottfried Imhof, in Grünen, Gemeinde Sumiswald. Inhaber dieser Einzel-Firma ist Gottfried Imhof, von Arni bei Biglen, in Sumiswald. Handel mit Eisenwaren. Grünen.

7. Dezember 1948. Bäckerei, Konditorei.

Otto Huber, in Grünen, Gemeinde Sumiswald. Inhaber dieser Einzel-Firma ist Otto Huber, von Madiswil, in Sumiswald. Bäckerei und Konditorei. Grünen.

8. Dezember 1948. Elektrische u. chemische Artikel, Kurzwaren, Spezialeien, Wein.

Paul Haslebacher, in Sumiswald, Handel mit elektrischen und chemischen Artikeln, Kurzwaren en gros (SHAB. Nr. 294 vom 16. Dezember 1937, Seite 2766). Die Geschäftsart wird neu umschrieben wie folgt: Engroshandel mit elektrischen und chemischen Artikeln sowie Kurzwaren; Detailhandel mit Spezialeien, Wein und dergleichen Artikeln.

## Luzern — Lucerne — Lucerna

6. Dezember 1948.

Otto Wicke, Buchhandlung, vormals E. Gebhardt, in Luzern (SHAB. Nr. 123 vom 28. Mai 1918, Seite 850). Diese Firma ist infolge Umwandlung in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung erloschen.

6. Dezember 1948.

Buchhandlung Wicke G. m. b. H. Luzern, in Luzern. Laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 29. November 1948 wurde unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gegründet. Ihr Zweck ist die Uebernahme und Weiterführung der bisher unter der Einzel-Firma «Otto Wicke, Buchhandlung, vormals E. Gebhardt», in Luzern, betriebenen Buchhandlung. Laut Kaufvertrag vom 29. November 1948 übernimmt die Gesellschaft die erwähnte Buchhandlung inklusive Bücherlager, Mobiliar und Betriebsmaterialien laut separater Inventur zum Preise von Fr. 100 000, welcher zum Teil in bar und im Umfang von Fr. 7000 durch Ueberlassung eines voll liberalierten Stammanteiles der Gesellschaft beglichen wird. Das Stammkapital beträgt Fr. 30 000 und zerfällt: a) in einen Stammanteil von Fr. 7000 des Otto Wicke, von und in Luzern; b) in einen solchen von Fr. 20 000 der Hedwig Lehmann, geb. Zimmermann, deutsche Staatsangehörige, in Luzern; und c) in denjenigen von Fr. 3000 der Martha Zimmermann, von und in Luzern. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen brieflich. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Otto Wicke, von und in Luzern, und Hedwig Lehmann, geb. Zimmermann, deutsche Staatsangehörige, in Luzern. Adresse: Schweizerhofquai 2.

7. Dezember 1948.

Aktiengesellschaft Hotel Viktoria in Weggis, in Weggis (SHAB. Nr. 79 vom 3. April 1928, Seite 659). An den Generalversammlungen vom 27. Juni 1947 und 12. November 1948 haben die Aktionäre die Statuten dem neuen Recht angepasst. Dadurch werden indes nur folgende publikationspflichtige Tatsachen berührt: Das Grundkapital von Fr. 30 000 wurde durch Ausgabe von 20 Namenaktien zu Fr. 1000 um Fr. 20 000 auf Fr. 50 000 erhöht. Die neu emittierten Aktien sind Prioritätsaktien (II. Serie) mit Vorzugsdividende von 5% und Anspruch auf den Liquidationsanteil im Falle der Gesellschaftsauflösung vor den Stammaktien und sind je zu 20%, bzw. mit Fr. 4000 durch Umwandlung einer Gläubigerforderung liberalisiert. Das Grundkapital von Fr. 50 000 besteht demnach aus dem alten Kapital von Fr. 30 000, voll liberalisiert und zerfallend in: 1. 10 Prioritätsaktien zu Fr. 1000 = Fr. 10 000, 2. 10 Prioritätsaktien zu Fr. 500 = Fr. 5000, 3. 10 Stammaktien zu Fr. 1000 = Fr. 10 000, und 4. 10 Stammaktien zu Fr. 500 = Fr. 5000, und sodann in das neue Grundkapital = Fr. 20 000, eingeteilt in 20 Prioritätsaktien, II. Serie, zu Fr. 1000 = Fr. 20 000. Auf das gesamte Kapital sind somit Fr. 34 000 einbezahlt. Offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief.

7. Dezember 1948.

Holztypen-Fabrik Roman Scherer A. G., in Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 83 vom 10. April 1940, Seite 663). Das Verwaltungsratsmitglied Heinrich Gernet zeichnet nunmehr einzeln; dessen Kollektivunterschrift ist erloschen.

7. Dezember 1948.

Milchverwertungsgenossenschaft Unterdorf, in Udligenswil (SHAB. Nr. 134 vom 12. Juni 1935, Seite 1489). An der Generalversammlung vom 22. Mai 1947 wurden die Statuten dem neuen Recht angepasst. Die Genossenschaft bezweckt die Wahrung und Förderung der milchwirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder durch gemeinsame Selbsthilfe. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch. Bilanzverluste sind durch Nachschüsse zu decken. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus drei Mitgliedern. Unterschrift führen der Präsident oder Vizepräsident/Kassier kollektiv mit dem Aktuar. Karl Koller ist aus dem Vorstand ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Der Vorstand setzt sich wie folgt zusammen: Präsident ist Fritz Sigrist, von und in Udligenswil; Vizepräsident/Kassier ist Moritz Meierhans (bisher); Aktuar ist Basil Rigert (bisher).

7. Dezember 1948.

Schweinezüchtungsgenossenschaft Malters-Ruswil-Neuenkirch, in Ruswil (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1933, Seite 2591). Diese Genossenschaft hat sich an der Generalversammlung vom 5. September 1948 neue Statuten gegeben. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Anton Schmidli ist aus dem Vorstand ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Neuer Präsident ist Josef Bucher, von Schötz und Littau, in Littau. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv.

## Freiburg — Fribourg — Friburgo

## Bureau de Fribourg

7. Dezember 1948. Immeubles, etc.

Joseph Oberson, à Fribourg, transactions immobilières, remises de commerce (FOSC. du 24 septembre 1947, N° 223, page 2780). Joseph Oberson et son épouse Marguerite, née Dilhan, ont adopté par contrat le régime légal de la séparation de biens.

## Thurgau — Thurgovie — Turgovia

1. Dezember 1948.

Lackfarben-Aktiengesellschaft Berlin, Filiale Kreuzlingen, in Kreuzlingen, Herstellung von Lacken und Chemikalien aller Art (SHAB. Nr. 85 vom 13. April 1939, Seite 761). Diese Zweigniederlassung wird infolge Umwandlung der «Lackfarben-Aktiengesellschaft», in Berlin, in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung, gelöst.

1. Dezember 1948.

Lackfarben-Gesellschaft mit beschränkter Haftung Berlin, Filiale Kreuzlingen, in Kreuzlingen. Unter dieser Firma besteht gemäss Beschluss der Schweizerischen Verrechnungsstelle auf Grund des BRB vom 16. Februar 1945 und 29. April 1947 eine Zweigniederlassung der laut Gesell-

schaftsvertrag vom 30. Oktober 1941 und Eintrag im Handelsregister des Amtsgerichts Berlin vom 4. Mai 1942 durch Umwandlung der «Lackfarben-Aktiengesellschaft», in Berlin, in eine GmbH entstandenen «Lackfarben-Gesellschaft mit beschränkter Haftung», in Berlin. Das Stammkapital beträgt 71 000 RM. Zweck der Gesellschaft ist die Herstellung und der Vertrieb von Lacken und Chemikalien aller Art. Geschäftsführer des Hauptsitzes mit Kollektivunterschrift sind: Fabrikdirektor Hans Braun und Fabrikdirektor Karl Kayser, beide deutsche Staatsangehörige, in Berlin. Die Zweigniederlassung wird durch Eugen Gremli, von und in Kreuzlingen, vertreten, der als Geschäftsführer Einzelunterschrift besitzt. Herstellung von Lacken und Chemikalien aller Art. Unterseestrasse 22.

## Tessin — Tessin — Ticino

## Ufficio di Bellinzona

7. dicembre 1948. Liquori.

Feracini Guerino, in Bellinzona. Titolare è Guerino Feracini di Fremo, di nazionalità italiana, in Bellinzona. Vendita di liquori. Piazza Teatro, casa Salvioni.

## Ufficio di Biasca

11 ottobre 1948. Autotrasporti.

Florioli Ettore, in Biasca. Titolare è Ettore Florioli, fu Bortolo, da ed in Biasca. Autotrasporti.

## Ufficio di Lugano

2 dicembre 1948. Abbigliamento.

Tiboldo Rosa ved. Canova, in Lugano. Titolare è Rosa Tiboldo ved., fu Guglielmo Canova, di nazionalità italiana, domiciliata a Biella (Italia). La ditta conferisce procura, con diritto di disporre della proprietà immobiliare, a Giuseppe Pervangher, fu Paolo, da Airolo, in Lugano. Importazioni, esportazioni e rappresentanze di genere d'abbigliamento. Recapito presso ufficio fiduciario G. Pervangher, piazza Cioccaro 2.

## Waadt — Vaud — Vaud

## Bureau d'Aigle

30 novembre 1948.

Hôtel des Diablerets S.A., aux Diablerets, commune d'Ormont-Dessus (FOSC. du 16 janvier 1946). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 21 octobre 1948, la société a modifié les statuts. La raison sociale est modifiée en Grand Hôtel des Diablerets et Villa des Sports S.A. Le conseil d'administration se compose d'un ou de plusieurs membres, actuellement de: Charles Santschi, président, de La Lenk (Berne), à Lausanne; Emmanuel Vernuccio, secrétaire, de nationalité italienne, à Indune (Varese); Blanche Santschi, de La Lenk (Berne), à Lausanne; Berthe Thiébaud, de Buttes (Neuchâtel), à La Chaux-de-Fonds. L'administrateur Eugène Delaunay a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. La société sera dorénavant engagée par la signature collective du président et du secrétaire ou par la signature collective des deux autres membres du conseil.

## Bureau de Lausanne

7. décembre 1948. Machines à laver.

H. Duvoisin, à Lausanne. Le chef de la maison est Henri Duvoisin, allié Pahud, de Bonvillars et Fontanezier (Vaud), à Lausanne. Commerce, location, importation et exportation de machines à laver. Riant-Mont 19.

7. décembre 1948. Epicerie, etc.

J. Maître, à Renens. Le chef de la maison est Jacques Maître, allié Tièche, de Montmelon (Berne), à Lausanne. Epicerie et commerce de primeurs. Rue de l'Avenir 3.

7. décembre 1948. Travaux de gypserie et peinture.

A. Abrezol, Ed. Jaccoud et G. Weidmann, à Lausanne. Alexandre Abrezol, allié Tommasini, de Montherod (Vaud), à Lausanne; Edouard Jaccoud, allié Béguin, de Puidoux (Vaud), à Châtellard-Montreux, et Gaspard Weidmann, allié Grivat, de Dielsdorf (Zurich), à Lausanne, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 7 décembre 1948. La société est engagée par la signature collective à deux des associés. Exécution en commun d'un lot de travaux de gypserie et peinture dans l'annexe de la Banque cantonale vaudoise à Lausanne. Bureau: avenue de Collonges 27 (chez l'associé G. Weidmann).

7. décembre 1948. Corsets.

Catherine Bonard, à Lausanne, corsetière à l'enseigne: «A l'Epi d'Or» (FOSC. du 31 mai 1940). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

7. décembre 1948. Menuiserie.

Pierre Fumasoli, à Crissier. Le chef de la maison est Pierre Fumasoli, allié Pietra, de Vaglio (Tessin), à Crissier. Menuiserie. Rue du Mont 1.

7. décembre 1948. Restaurant.

M. Colelough, à Renens. Le chef de la maison est Marcel Colelough, allié Guillod, de Penthalaz (Vaud), à Renens. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne: «Café du Commerce». Rue de Lausanne 23.

7. décembre 1948.

Société immobilière Le Riolet, à Pully, société anonyme (FOSC. du 13 juillet 1948, page 1964). Le capital est actuellement entièrement libéré.

7. décembre 1948. Epicerie, mercerie.

C. Candellero, à Lausanne, épicerie, mercerie (FOSC. du 6 février 1948, page 381). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

7. décembre 1948. Tabacs, etc.

Mme Gislin, à Lausanne. Le chef de la maison est Hélène Gislin, née Dubois, femme autorisée d'Emile Gislin, de Oltingen (Bâle-Campagne), à Lausanne. Commerce de tabacs et cigares. Avenue d'Ouchy 38.

7. décembre 1948.

Hôtel Central et Bellevue S.A., à Lausanne (FOSC. du 9 novembre 1944, page 2487). Les pouvoirs des administrateurs Henry Manuel, Albert de Mestral, Jean Manuel, Arnold Schenk et Louis Béguin, démissionnaires, et Jacques-David Lecoultré, décédé, sont éteints. Le conseil est composé de: Alfred Margot, de Ste-Croix, à Lausanne, président; Jean Allasia, de et à Lausanne, et Arthur Randin, déjà inscrit. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur Jean Allasia ou par la signature collective des deux autres administrateurs.

7. décembre 1948.

Société Immobilière Plein Sud, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 29 juillet 1947, page 2165). Les pouvoirs de l'administrateur André Cornaz, démissionnaire, sont éteints. Maurice Bornand, de Ste-Croix, à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré Avenue du Léman 55, dans les locaux de la société.

## Bureau de Morges

7. décembre 1948.

Société Coopérative de Consommation de St-Prex, à St-Prex (FOSC. du 2 août 1943, N° 177, page 1763). Le président est Roger Chabot, d'Eclagnens

(nouveau); secrétaire: César Meille-Molland, de St-Martin (Fribourg) (déjà inscrit comme membre), les deux à St-Prex. Henri Caillet, président, et Charles Preneloup, secrétaire, ont démissionné; leurs signatures sont radiées. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

7 décembre 1948. Charcuterie.  
Roger Combremont, à Vuillierens, exploitation d'une charcuterie (FOSC. du 6 novembre 1936, N° 261, page 2616). Par jugement du 19 novembre 1948, le président du Tribunal du district de Morges a déclaré le titulaire en état de faillite.

#### Bureau de Payerne

7 décembre 1948.  
A. Duc, office commercial et fiduciaire, à Payerne. Le chef de la maison est André Duc, d'Estavayer-le-Lac (Fribourg), à Payerne. Révisions, organisation et mise à jour de comptabilités commerciales. Réorganisations financières. Liquidations et administration de successions. Toutes opérations et tous mandats fiduciaires, comptables et fiscaux. Rue de l'Hôpital 33.

#### Bureau de Vevey

26 novembre 1948.  
Immeubles et Gérances S.A., à Vevey. Suivant acte authentique et statuts du 19 novembre 1948, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la gérance et l'administration de tous valeurs et biens immobiliers et mobiliers. La société peut acquérir, administrer et aliéner des biens mobiliers et immobiliers, prendre toutes participations et faire toutes opérations commerciales et financières en rapport avec le but social, à l'exception des opérations réservées aux personnes physiques ou morales soumises à la législation fédérale sur les banques et les caisses d'épargne. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 2 à 5 membres. Elle est engagée par la signature collective de deux administrateurs ou par la signature collective d'un administrateur et d'un fondé de procuration. Le conseil d'administration est composé comme suit: Paul Gerhard, de Bâle, à Vevey, président; Jules de Palézieux, de et à Vevey, et Frédéric Bühler, de Büron (Lucerne), à Montroux-Planches. Robert Emery, de Chardonne, à La Tour-de-Peilz, a été nommé fondé de procuration. Bureau de la société: rue de Lausanne (dans les locaux de l'Union de Banques Suisses).

4 décembre 1948. Articles mécaniques et électriques.  
Edouard Keller, à Montroux-Le Châtelard, représentation d'articles mécaniques et électriques (FOSC. du 26 octobre 1948, N° 251). Le titulaire fait ajouter à son genre d'affaires: importation d'articles mécaniques et électriques.

#### Bureau d'Yverdon

4 décembre 1948.  
Société de la machine à battre de Démoret, à Démoret, société coopérative (FOSC. du 22 décembre 1944, page 2824). Cette société a adopté de nouveaux statuts. La raison sociale est actuellement Société du Battoir de Démoret. La société a pour but la construction d'un bâtiment à l'usage de battoir à grain, l'achat et l'exploitation d'une machine à battre le grain et l'acquisition, l'entretien et l'utilisation d'autres machines agricoles. Les statuts portent la date du 30 juillet 1947. Les parts sociales sont de 25 fr. Les sociétaires sont personnellement et solidairement responsables des engagements de la société. Si l'établissement des comptes fait constater un déficit, chaque sociétaire est tenu d'en reprendre une part proportionnée. Les publications sont faites dans la « Feuille des Avis officiels du canton de Vaud » et, lorsque la loi l'exige, dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le comité se compose de 3 à 5 membres. Le président et le secrétaire signent collectivement. Constant Bovay, de et à Démoret, est président (déjà inscrit comme membre); Paul Bovay, secrétaire (déjà inscrit). Louis Jaquier, dont la signature comme président est radiée, ne fait plus partie du comité.

#### Wallis — Valais — Vallesse

##### Bureau de Sion

7 décembre 1948.  
Laiterie-Fromagerie Modèle, à Ardon, société coopérative (FOSC. du 19 février 1936, N° 41, page 413). En assemblée générale du 14 novembre 1948, la société a adapté ses statuts au droit nouveau. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité personnelle. Les publications se font dans le Bulletin officiel du canton du Valais et celles qui sont prévues par la loi dans la Feuille officielle suisse du commerce. Henri Gaillard, d'Henri, est président; Roland Frossard est secrétaire-caissier, les deux de et à Ardon. Paul Delaloye, président, et René Rebord, secrétaire, ne font plus partie du conseil d'administration; leurs signatures sont radiées. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de Boudry

1<sup>er</sup> décembre 1948. Freins pour véhicules, etc.  
Beka St-Aubin S.A., à St-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges (FOSC. du 16 octobre 1948, N° 243, page 2790). Selon décision du conseil d'administration du 1<sup>er</sup> décembre les pouvoirs de représentation de Franz-Werner Baur sont éteints et sa signature est radiée. Désormais, la société sera engagée par la signature individuelle du président Erwin Kuster et par la signature collective à deux des fondés de procuration déjà inscrits Hector Bærfuss et Hedwige Müller.

#### Bureau de La Chaux-de-Fonds

Rectification.  
Schlappi et Hirschy, Novatyp, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 4 décembre 1948, N° 285, page 3236). La société a commencé le 27 novembre 1948.

#### Genève — Genève — Ginevra

25 novembre 1948. Registres, etc.  
Jacard et Cie, à Genève, fabrique de registres et d'articles de papeterie, importation et exportation d'articles de la branche et d'articles de diverses natures, société en commandite (FOSC. du 22 septembre 1947, page 2754). Georges-Edouard Bonnefous, de et à Genève, est entré dans la société comme associé commanditaire, pour une commandite de 10 000 fr., entièrement libérée en espèces.

6 décembre 1948.  
Pamm frères Montres Lusina S. à r. l., à Genève (FOSC. du 21 juin 1943, page 1405). L'associé-gérant Ferdynand Pamm est maintenant de nationalité suisse, originaire de la commune de Genève.

6 décembre 1948. Café-restaurant-brasserie.  
P. Nallet, à Genève. Le chef de la maison est Pierre-Jean-Jacques Nallet, d'Avusy, à Genève. Café-restaurant-brasserie à l'enseigne: «Le Méridional», Avenue Pictet de Rochemont 6.

6 décembre 1948.  
Maroquinerie Stettler, précédemment à Carouge, maroquinerie, sellerie, fabrication d'articles en cuir (FOSC. du 3 décembre 1947, page 3578). Le siège de la maison est transféré à Genève, 19 A, rue de la Croix-d'Or.

6 décembre 1948. Parfumerie, etc.  
Boulenaz, à Chêne-Bougeries, fabrication et commerce de parfumerie et articles s'y rattachant (FOSC. du 11 mars 1941, page 492). Le titulaire Ernest-Louis Boulenaz et son épouse Marie-Anais-Ida, née Copt, ont adopté le régime de la séparation de biens.

6 décembre 1948.  
Naville et Cie, Agence des journaux, à Genève, commerce de journaux, feuilles périodiques et livres, etc., société en nom collectif (FOSC. du 16 décembre 1944, page 2768). L'associé Gérard Naville et son épouse Madeleine-Lucie, née Jonte, ont adopté le régime de la séparation de biens.

6 décembre 1948. Machines à café, etc.  
G. Pittier, à Genève, commerce en gros de machines à café, etc. (FOSC. du 6 octobre 1948, page 2701). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

6 décembre 1948.  
Société Immobilière Avenue de la Forêt N° 4, à Genève, société anonyme (FOSC. du 19 septembre 1947, page 2727). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Léon Duret, président (inscrit) et Etienne Couturier, secrétaire, de et à Genève, lesquels signent collectivement. Les pouvoirs de l'administrateur André Couturier, décédé, sont éteints.

6 décembre 1948.  
Société anonyme des Tabacs d'Orient S.A.T.O., à Carouge (FOSC. du 7 mai 1943, page 1025). La société dissoute de fait depuis 1944 est actuellement entièrement liquidée (inscription approuvée par l'Autorité de surveillance). Toutefois, la radiation ne peut encore être opérée en raison de l'opposition des administrations fiscales.

6 décembre 1948. Participation à toutes entreprises commerciales.  
Delbal S.A., à Genève, participation à toutes entreprises commerciales, financières et industrielles, etc. (FOSC. du 30 septembre 1947, page 2855). L'administrateur Ory Taillard, secrétaire, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration reste composé de: Maurice Hurni, président, et Albert Delaunay (tous deux inscrits), ce dernier nommé secrétaire. Ils continuent à engager la société par leur signature individuelle.

6 décembre 1948. Cigarettes, etc.  
Feldmann & Cie, Société à Responsabilité Limitée, au Petit-Lancy, commune de Lancy, fabrique de cigarettes et de tous articles similaires (FOSC. du 7 juin 1945, page 1303). Jacques Dreifuss et Régine Dreifuss, née Feldmann, ne font plus partie de la société. Leurs parts de 19 000 fr. et de 1000 fr. ont été cédées respectivement à Max Burger-Frohlich et à Peter-Willy Burger, les deux de et à Burg (Argovie). En outre, Max Burger-Frohlich a cédé une partie de sa part, soit 9000 fr., à Rudolf Burger-Rösl, de et à Burg (Argovie) et une autre partie de sa part, soit 1000 fr., à Peter-Willy Burger, sus-qualifié. Suivant procès-verbaux des assemblées des 12 octobre et 23 novembre 1948, les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est donc actuellement de 20 000 fr., divisé en une part sociale de 9000 fr., propriété de Max Burger-Frohlich, une part sociale de 9000 fr., propriété de Rudolf Burger-Rösl, une part sociale de 2000 fr., propriété de Peter-Willy Burger. Les associés Max Burger-Frohlich, Peter-Willy Burger et Rudolf Burger-Rösl ont été nommés gérants. Ils engagent la société par leur signature individuelle. L'associé-gérant Jacques Dreifuss est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints.

6 décembre 1948.  
Syndicat agricole d'Avusy, à Avusy, société coopérative (FOSC. du 24 mars 1928, page 587). Dans son assemblée générale du 19 janvier 1948, la société a adopté de nouveaux statuts adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. Le syndicat a pour but de grouper les agriculteurs de la région pour la défense de leurs intérêts professionnels. A cet effet, notamment, il rassemblera les commandes d'articles de consommation pour les besoins de ses membres, ainsi que les produits qu'ils auront à livrer et procédera à l'achat et à la location de machines et d'instruments aratoires importants. Les engagements de la société sont garantis solidairement mais subsidiairement par tous les membres conformément à l'art. 869 du C.O. Les publications sont faites dans le Journal d'agriculture suisse et aussi, lorsque la loi l'exige, dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un comité de 3 à 7 membres (au lieu de 3). Elle est engagée par la signature collective du président ou du vice-président et celle du secrétaire. Edouard Zimmermann est président, d'Ennetbürgen (Nidwalden), à Avusy; John Deschamps, vice-président, d'Avusy, à Cannet, commune de Chancy; Fernand Desjacques, secrétaire (inscrit). Les anciens membres du comité: Ernest Luginbühl, président, et André Deschamps, vice-président, dont les fonctions ont pris fin, sont radiés; leurs pouvoirs sont éteints. Adresse: Avusy (chez le président).

6 décembre 1948.  
Fédération genevoise des syndicats d'élevage bovin de la race suisse tachetée rouge, à Genève, société coopérative (FOSC. du 12 septembre 1933, page 2148). Dans son assemblée des délégués du 5 février 1948, la société a adopté de nouveaux statuts adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. La société a pour but l'encouragement à l'élevage et à l'amélioration du bétail bovin de la race suisse tachetée rouge dans le canton de Genève: 1° en groupant les syndicats d'élevage locaux et en leur servant d'intermédiaire dans leurs relations avec les autorités fédérales et cantonales, de même qu'avec la Fédération suisse des syndicats d'élevage bovin de la race tachetée rouge et autres organisations similaires; 2° en organisant, sous la direction du Département de l'intérieur et de l'agriculture, des concours de bétail; 3° en organisant l'Festival du jeune bétail; 4° en organisant les contrôles de productivité dans les syndicats fédérés; 5° en s'occupant de la réassurance des taureaux. Les sociétaires (syndicats fédérés) sont exonérés de toute responsabilité personnelle vis-à-vis des tiers. Les publications sont faites dans le Journal d'agriculture suisse et aussi, lorsque la loi le prescrit, dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un comité central: a) d'un membre par syndicat fédéré; b) du bureau de la fédération (soit le président; 2 vice-présidents et le secrétaire-caissier) fonctionnant comme bureau du comité central. La société est engagée par le président ou un vice-président signant conjointement avec le secrétaire-caissier. Le président est Emile Girardet, de Suchy (Vaud), à Colovrex, commune de Bellevue; les vice-présidents: Marcel Garin, de Puplinge, à Compestères, commune de Bardonnex, et Edmond Vuilliez, de Crans (Vaud), à Bourdigny, commune de Satigny, et le secrétaire-caissier Paul Marti (inscrit). Les pouvoirs conférés aux anciens membres du comité central: Paul Choffet, président, Paul Desbaillet, 1<sup>er</sup> vice-président, Fritz Marti, 2<sup>nd</sup> vice-président, sont éteints. Adresse: rue de Chantepoulet 4, café de la Liberté.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

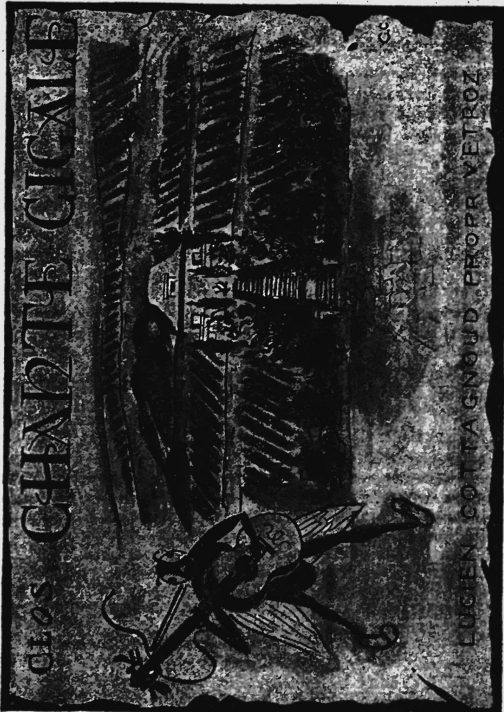
N° 126995. Date de dépôt: 8 novembre 1947, 12 h.  
Eli Lilly and Company, South Alabama Street 740, Indianapolis (Indiana, E.-U. d'Amérique). — Marque de fabrique et de commerce.  
Une préparation médicinale contenant de la vitamine B<sub>1</sub> synthétique.

## BETALIN S

Nr. 126996. Hinterlegungsdatum: 29. Mai 1948, 9 Uhr.  
Robert Müller & Co., Letzigraben 117, Zürich 47 (Schweiz). — Fabrikmarke.  
Bekleidungsartikel.

## ALBIS

N° 126997. Date de dépôt: 3 novembre 1948, 18 h.  
Lucien Cottagnoud, Vétroz (Valais, Suisse). — Marque de production.  
Vins du Clos Chante-Cigale (commune de Vétroz): Fendant, Amigne, Malvoisie, Dôle.



Nr. 126998. Hinterlegungsdatum: 13. September 1948, 17 Uhr.  
Parfümerie-Fabrikations-Gesellschaft, M. Stäubli, Johann Waldis und Emma Waldis, Zeughausstrasse 29, Zürich 4 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Rosenessenzen enthaltende Erzeugnisse, nämlich: Haarwasser, Parfüms, Lotionen, Kölnischwasser, Fixativ.



N° 126999. Date de dépôt: 19 octobre 1948, 18 h.  
Société Industrielle d'Electro-Métallurgie, à Paris, Succursale de Neuchâtel, rue du Musée 4, Neuchâtel (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Métaux en masses, lingots, barres, feuilles, plaques, fils, déchets. Outils à main, machines, outils, machines à coudre et leurs organes, meules diverses, matériaux étanchés.

## "ULTUS"

N° 127000. Date de dépôt: 20 octobre 1948, 18 h.  
Gilbert Janet, quai des Bergues 15, Genève (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Matériel photographique, appareils de projection, clichés, diapositifs, dessins publicitaires.

# DIA CINE

Nr. 127001. Hinterlegungsdatum: 28. Oktober 1948, 18 Uhr.  
SOLCO Gesellschaft für chemische Laboratorien AG., Blumenrain 17, Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Mit Penicillin hergestellte pharmazeutische Produkte.

## Novocillin SOLCO

Nr. 127002. Hinterlegungsdatum: 5. November 1948, 18 Uhr.  
Karl Wick-Wiget, Hardstrasse 109, Basel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Haarwasser zur Behandlung der Kopfschuppen.



Farbenausführung: rotbraun und grün.

Nr. 127003. Hinterlegungsdatum: 6. November 1948, 12 Uhr.  
Chas. Pfizer & Co., Inc., Maiden Lane 81, New York (Ver. Staaten von Amerika). — Fabrik- und Handelsmarke.

Acetyl-Tributyl-Citrat, Acetyl-Triäthyl-Citrat, Acetyl-Tripropyl-Citrat, Akonitsäure, Ascorbinsäure, Zitronensäure, wasserfreie Zitronensäure, Fumarsäure, Gluconsäure, Itaconsäure, Oxalsäure, Weinsäure, Aluminium-Citrat, Ammonium-Bromid, Ammonium-Citrat, Ammonium-Citrat (zweibasisch), Ammonium-Gluconat, Ammonium-Jodid, Ammonium-Oxalat, Biotin-Adsorbat, Wismut-Nitrat, Wismut-Oxychlorid, Wismut-Oxyd (wasserfrei), Wismut-Salizylat, Wismut-Subcarbonat, Wismut-Subgallat, Wismut-Subjodid, Wismut-Subnitrat, Wismut-Subsalizylat, Calcium-Bor-D-Gluconat, Calcium-Citrat, Calcium-D-Saccharat, Calcium-Fumarat, Calcium-Gluconat, Calcium-Pantothenat (rechtsdrehend), Calcium-Sulfocarbolat, Calomel, Kupfer-Gluconat, Kupfer-Natrium-Tartrat, azendes Sublimat, Kalium-Bi-Tartrat, Dibutyl-Fumarat, Dibutyl-Itaconat, Diäthyl-Fumarat, Diäthyl-Itaconat, Dimethyl-Citrat (mono), Dimethyl-Itaconat, D-Iso-Ascorbinsäure, Dinatrium-Fumarat, Aethyl-Fumarat, Ferri-Natrium-Oxalat, Ferro-Gluconat, Vitaminmischungen zur Anreicherung von Mehl, Glucono-Delta-Lacton, Gluconsäure-Adsorbat, Jod (roh), Jod (sublimiert), Jodoform, Eisencitrat, Eisengluconat, Eisenoxalat, Eisen-Phosphat, Eisen-Pyrophosphat, Eisen-Ammonium-Citrat (braun), Eisen-Ammonium-Citrat (grün), Eisen-Ammonium-Oxalat, Eisen-Natrium-Oxalat, Eisen-Calcium-Oxalat, Lithium-Bromid, Lithium-Chlorid, Lithium-Citrat, saures Magnesium-Citrat, Magnesium-Fumarat, Magnesium-Gluconat, Mangan-Gluconat, Mangan-Gluconat, quecksilberhaltige Mischung, quecksilberhaltige Salbe (stark), quecksilberhaltige Salbe (mild), Quecksilber-Jodid (rot), Quecksilber-Oxyd (gelb), Quecksilber-Oxyd (rot), Quecksilber-Jodid (gelb), Ascorbinsäure-Zitronensäuremischungen, Niazin, Niazinamid, Penicillin, Penicillin in Oel, Penicillin in Oel und Wachs, Penicillin-Tabletten, Phenolphthalein, Kalium-Bromid, Kalium-Citrat, Kalium-Gluconat, Kalium-Jodid, Pottasche-Oxalat (neutral), Kalium-Bioxalat, Kalium-Oxalat, Pyridoxin-Hydrochlorid, Kalium-Azetat, Kalium-Carbonat, rotes Präcipitat N.F.V.I., Riboflavin, riboflavinhaltige Nährmittel für Tiere, Rochellesalz, Seidlitzmischung, Natrium-Benzoat, Natrium-Bromid, Natrium-Citrat, saures Natrium-Fumarat, saures Mono-Natrium-Citrat, Natrium-Gluconat, Natrium-Oxalat, Natrium-Jodid, Natrium-Salizylat, phenolsulfosaures Natrium, Sorbose, Di-Azeton-Sorbose, Streptomycin, Strychnin-Azetat, Strychnin-Alkaloid, Strychnin-Arsenat, Strychnin-Arsenit, Strychnin-Hydrochlorid, Strychnin-Hypophosphat, Strychnin-Nitrat, Strychnin-Phosphat, Strychnin-Sulfat, Tannin U.S.P. (in Flockenform), Kalium-Antimon-Tartrat, Thiamin-Hydrochlorid, Thymol-Jodid, Tributyl-Aconitat, Tributyl-Citrat, Tributyl-Tricarballoylat, Triäthyl-Citrat, Tripropylaconitat, Tripropyl-Citrat, Vitaminzusatzmittel für Brot, Quecksilber-Ammonium-Chlorid und phenolsulfosaures Zink.

P F I Z E R

Nr. 127004. Hinterlegungsdatum: 12. November 1948, 17 Uhr.  
Textilversand AG., Sichternstrasse 19, Liestal (Basel-Land, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Leinenwaren, nämlich: Küchen-, Tisch-, Bett- und andere Haushaltwäsche.



Nr. 127005. Hinterlegungsdatum: 12. November 1948, 12 Uhr.  
Remedia AG., Waldenburgerstrasse 1, Basel 6 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, pharmazeutische Präparate und Drogen, Verbandstoffe, Pflaster, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, diätetische Präparate, kosmetische Produkte, Desinfektionsmittel.

## BALAXIN

Nr. 127006. Hinterlegungsdatum: 12. November 1948, 12 Uhr.  
Remedia AG., Waldenburgerstrasse 1, Basel 6 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, pharmazeutische Präparate und Drogen, Verbandstoffe, Pflaster, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, diätetische Präparate, kosmetische Produkte, Desinfektionsmittel.

## BASELIA

Nr. 127007. Hinterlegungsdatum: 12. November 1948, 12 Uhr.  
Remedia AG., Waldenburgerstrasse 1, Basel 6 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, pharmazeutische Präparate und Drogen, Verbandstoffe, Pflaster, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, diätetische Präparate, kosmetische Produkte, Desinfektionsmittel.

## GLADILON

Nr. 127008. Hinterlegungsdatum: 12. November 1948, 12 Uhr.  
Remedia AG., Waldenburgerstrasse 1, Basel 6 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, pharmazeutische Präparate und Drogen, Verbandstoffe, Pflaster, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, diätetische Präparate, kosmetische Produkte, Desinfektionsmittel.

## REBASON

Nr. 127009. Hinterlegungsdatum: 18. November 1948, 23 Uhr.  
Tobler & Co. Chemische Fabrik, Altstätten (St. Gallen, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisches Flecken-, Reinigungs- und Waschmittel für Teppiche, Polster, Kleider, Wäsche, Leder, Holz, Metall usw.

Nr. 127010. Hinterlegungsdatum: 19. November 1948, 18 Uhr.  
John White (Impregnable Boots) Limited, Higham Ferrers, Northamptonshire (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Stiefel, Schuhe und Hausschuhe.

Nr. 127011. Date de dépôt: 20 novembre 1948, 12 h.  
Commer Cars Limited, Humber Road, Stoke, Coventry (Warwickshire, Grande-Bretagne). — Marque de fabrique.

Camions, chassis, moteurs et boîtes de vitesse pour camions.

## SUPERPOISE

Nr. 127012. Hinterlegungsdatum: 23. November 1948, 18 Uhr.  
Vent-Axia Limited, Putney-Bridge Road 116, London SW 15 (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Ventilationsapparate und deren Bestandteile.

## VENT-AXIA

Nr. 127013. Date de dépôt: 23 novembre 1948, 18 h.  
Dunlop Rubber Company Limited, Fort Dunlop, Erdington, Birmingham (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique.

Matériel de tennis de table, notamment raquettes et balles de tennis de table.

## BARNA

Nr. 127014. Date de dépôt: 24 novembre 1948, 8 h.  
Tavannes Watch Co., Tavannes (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 68722. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 novembre 1948.

Montres et parties de montres, étuis, bracelets, réveils, chaînes de montres, bijouterie, articles de réclame et tous objets servant à indiquer l'heure.

## CYMAISE

Nr. 127015. Date de dépôt: 24 novembre 1948, 8 h.  
Tavannes Watch Co., Tavannes (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 68723. Le détail de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 novembre 1948.

Montres et parties de montres, étuis, bracelets, réveils, chaînes de montres, bijouterie, articles de réclame et tous objets servant à indiquer l'heure.

## KYMA

Nr. 127016. Hinterlegungsdatum: 24. November 1948, 18 Uhr.  
E. Braunschweig & Co. Aktiengesellschaft, Badenerstrasse 120, Zürich (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Tailleurs für Damen.

Nr. 127017. Hinterlegungsdatum: 26. November 1948, 20 Uhr.  
Unitrade Company A.G. (Unitrade Company Ltd.) (Unitrade Compagnie S.A.), Paradeplatz 3/Tiefenhöfe 10, Zürich 1 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Farben, Lacke, Anstrichmittel aller Art; Wandbeläge und Wandbekleidungen aller Art.

## Flüssige Tapete

### tapisserie liquide

### tapezzeria liquida

Nr. 127018. Date de dépôt: 25 novembre 1948, 18 h.  
J. Arthur Rank Organisation Limited, Albion House, New Oxford Street 59, Londres W.C. 1 (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Films cinématographiques destinés à des représentations.



Nr. 127019. Hinterlegungsdatum: 26. November 1948, 18 Uhr.  
Champagne Strub Mathis & Co., Elsässerstrasse 170, Basel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 68640. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. November 1948 an.

Schaumweine, alkoholfreie Weine, alkoholfreie Schaumweine, Fruchtweine, Biere, Kohlensäure Getränke, Fruchtsäfte, Spirituosen, Liköre, sowie Weine, für welche eine Ursprungsbezeichnung gemäss Art. 336 der Lebensmittelverordnung von 1936/46 zulässig ist.

## Tiger



Nr. 127020. Hinterlegungsdatum: 26. November 1948, 17 Uhr.  
Dr. Wild & Co., Lange Gasse 4, Basel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische und zahnärztliche Präparate.

# ORTIN

Nr. 127021. Hinterlegungsdatum: 26. November 1948, 17 Uhr.  
Dr. Wild & Co., Lange Gasse 4, Basel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische und zahnärztliche Präparate.

# ROLFIT

Nr. 127022. Hinterlegungsdatum: 26. November 1948, 17 Uhr.  
Dr. Wild & Co., Lange Gasse 4, Basel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische und zahnärztliche Präparate.

# SVENYL

Sitzverlegung — Transfert de siège

Marke Nr. 123414. — Carl Andermatt, Ingenieur, Zürich (Schweiz). — Sitz verlegt nach Rüslikon (Schweiz). — Eingetragen am 6. Dezember 1948.

Einschränkung der Warenangabe — Limitation de l'indication des produits

Marke Nr. 126846. — Neue Warenhaus AG., Zürich (Schweiz). — Die Warenangabe dieser Marke wird eingeschränkt durch die Streichung des Wortes **Lebensmittel**. — Eingetragen am 7. Dezember 1948.

Löschung — Radiation

Marke Nr. 125039. — Doetsch, Grether & Cie. AG., Basel (Schweiz). — Gelöscht am 7. Dezember 1948 auf Ansuchen der Hinterlegerin.

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

## Sadelholding Aktiengesellschaft, Glarus

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. Dezember 1948 hat die Auflösung und Liquidation der Sadelholding AG., Glarus, beschlossen. Allfällig unbekannte Gläubiger werden hierdurch aufgefordert, ihre Ansprüche an die Gesellschaft bis spätestens 15. Januar 1949 am Sitze der Gesellschaft in Glarus anzumelden. (AA. 347\*)

Glarus, den 10. Dezember 1948.

Die Liquidatoren.

## Le Logis Salubre A, Société anonyme établie à Genève

Première publication

Convocation des porteurs

des 80 cédules de 10 000 fr. chacune de l'emprunt hypothécaire de 800 000 fr., deuxième rang, créé par la société Le Logis Salubre A suivant acte M° Carteret, notaire, du 22 novembre 1930, inscrit au registre foncier le 28 novembre 1930.

En application des dispositions de l'ordonnance fédérale sur la communauté des créanciers dans les emprunts par obligations, les porteurs des 80 cédules de 10 000 fr. ci-dessus sont convoqués en assemblée générale pour le lundi 27 décembre 1948, à onze heures en l'étude de M° Carteret, notaire, 1, rue de la Tour-de-Tile.

Ordre du jour:

Prorogation pour une nouvelle période de 5 ans du terme de remboursement de l'emprunt ci-dessus.

Abandon des intérêts pour la même période.

Répartition annuelle variable (8 % maximum) sur le capital des cédules à titre d'amortissement de ce capital.

Modification aux sûretés consenties aux créanciers.

Copie des propositions détaillées est à disposition des créanciers en l'étude de M° Carteret.

Les porteurs de cédules qui désirent assister à l'assemblée devront justifier de leur droit à y participer en présentant leurs titres en l'étude de M° Carteret, notaire, 1, rue de la Tour-de-Tile. (AA. 348\*)

## Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations, du 16 avril 1947)

Un permis d'opérer une liquidation totale a été octroyé à la maison Madame Frieda Mouche, ouvrages de dames, à Moutier.

Le délai d'interdiction de rouvrir un commerce similaire dans toute la Suisse est d'un an. (AA. 349)

Moutier, le 10 décembre 1948.

Conseil municipal de Moutier.

## Basler Transport-Versicherungs-Gesellschaft, Basel

Aktiven

Bilanz auf 31. Dezember 1947

Passiven

|  | Fr.        | Rp. |  | Fr.        | Rp. |
|--|------------|-----|--|------------|-----|
| Verpflichtungen der Aktionäre                                    | 3 000 000  | —   | Gesellschaftskapital:  |            |     |
| Wertschriften:   |            |     | Aktienkapital  | 6 000 000  | —   |
| Obligationen und Pfandbriefe                                     | 12 541 972 | 44  | Gesetzlicher Reservefonds  | 2 896 491  | —   |
| Aktien von Versicherungsunternehmen                              | 251 000    | —   | Spezialreserven:   |            |     |
| Andere Aktien  | 255 000    | 04  | Spezial-Reservefonds   | 740 000    | —   |
| Schuldbuchforderungen  | 3 063 300  | —   | Baufonds   | 600 000    | —   |
| Hypothekarische Anlagen  | 2 020 750  | —   | Organisationsfonds   | 50 000     | —   |
| Grundstücke  | 959 000    | —   | Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:                         |            |     |
| Guthaben bei Banken, Postscheck, Kassa                           | 4 401 533  | 09  | Prämienüberträge   | 5 856 996  | —   |
| Guthaben bei Agenten und Versicherten                            | 2 587 076  | 92  | Schwebende Schäden   | 11 790 831 | —   |
| Guthaben bei Versicherungs- und Rückversicherungsgesellschaften: |            |     | Verpflichtungen an Versicherungs- und Rückversicherungsgesellschaften: |            |     |
| Aus laufender Rechnung   | 2 172 830  | 79  | Aus laufender Rechnung   | 3 436 226  | 28  |
| Zurückbehaltene Depots aus übernommenen Versicherungen           | 668 418    | 23  | Einbehaltene Depots aus abgegebenen Versicherungen                     | 76 060     | 97  |
| Stückzinsen und Mieten   | 225 182    | 23  | Schuldverpflichtungen:   |            |     |
| (Vg. 54)   |            |     | bei Banken   | 19         | 26  |
|  |            |     | bei Agenten  | 51 004     | 39  |
|  |            |     | Nicht erhaltene Dividenden   | 9 083      | 75  |
|  |            |     | Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal:                  |            |     |
| Garantieverpflichtungen: Fr. 251 000.—                           |            |     | Fr. 609 113.03 <sup>1</sup>  | 639 351    | 09  |
|  | 32 146 063 | 74  | Gewinn   |            |     |
|  |            |     | Garantieverpflichtungen: Fr. 251 000.—                                 |            |     |
|  |            |     | <sup>1</sup> Selbständige Stiftung                                     | 32 146 063 | 74  |

Basel, im Juni 1948.

Basler Transport-Versicherungs-Gesellschaft  
Der Präsident: Iselfn. Die Direktion: Schweizer.

## The London and Provincial Marine and General Insurance Co. Ltd., London

Actif

Bilan au 31 décembre 1947

Passif

|  | £         | s  | d  |  | £         | s  | d  |
|--|-----------|----|----|--|-----------|----|----|
| Engagements des actionnaires                               | 700 000   | —  | —  | Fonds propres de la société:                                     |           |    |    |
| Valeurs mobilières:  |           |    |    | Capital social   | 1 000 000 | —  | —  |
| Obligations et lettres de gage                             | 1 087 912 | —  | —  | Fonds de réserve légal   | 475 000   | —  | —  |
| Actions de compagnies d'assurances                         | 33 879    | —  | —  | Reserves spéciales   | 200 000   | —  | —  |
| Autres actions   | 258 724   | —  | —  | Reserves techniques, réassurances déduites:                      |           |    |    |
| Autres valeurs mobilières                                  | 6         | —  | —  | Provision pour risques en cours                                  | 496 283   | 5  | 10 |
| Placements hypothécaires                                   | 242 267   | 8  | 8  | Provision pour sinistres à régler                                | 102 722   | 18 | 3  |
| Immeubles  | 108 420   | 1  | 10 | Engagements envers des sociétés d'assurances et de réassurances: |           |    |    |
| Avoirs en banques, chèques postaux, caisse                 | 98 695    | 5  | 8  | Dépôts pour réassurances cédées, gérés par la société            | 13 801    | 7  | 11 |
| Avoirs auprès d'agents et d'assurés                        | 129 783   | 11 | 9  | Engagements: envers des agents                                   | 4 667     | 7  | 7  |
| Avoirs auprès de sociétés d'assurances et de réassurances: |           |    |    | Autres passifs et créateurs divers                               | 114 442   | 8  | 4  |
| Compte courant   | 23 479    | 6  | 3  | Articles compensateurs:  |           |    |    |
| Prorata d'intérêts et loyers                               | 6 495     | 3  | 5  | Reserve pour pertes des placements                               | 100 000   | —  | —  |
| Autres actifs et débiteurs divers                          |           |    |    | Bénéfice   | 182 750   | 6  | 5  |
| (Vg. 61)   |           |    |    |  | 2 689 667 | 14 | 4  |
|  | 2 689 667 | 14 | 4  |  |           |    |    |

Londres, 17 juin 1948.

The London and Provincial Marine and General Insurance Co. Ltd.  
D. F. Macrae, secretary.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

### Bundesratsbeschluss

betreffend die Verlängerung des Bundesratsbeschlusses über die Ausfuhr von Waffen, Munition und deren Bestandteile sowie Sprengstoffen und Zündmitteln (Vom 6. Dezember 1948)

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:

**Einzigster Artikel.** Die Gültigkeitsdauer des Bundesratsbeschlusses vom 6. Dezember 1946 betreffend die Ausfuhr von Waffen, Munition und deren Bestandteile sowie Sprengstoffen und Zündmitteln wird bis zum 31. März 1949 verlängert.

### Arrêté du Conseil fédéral

prorogeant celui qui concerne l'exportation d'armes, de munitions et de leurs pièces détachées, ainsi que d'explosifs et d'artifices d'inflammation (Du 6 décembre 1948)

Le Conseil fédéral suisse arrête:

**Article unique.** L'arrêté du Conseil fédéral du 6 décembre 1946 concernant l'interdiction de l'exportation des armes et munitions et de leurs pièces détachées, ainsi que d'explosifs et d'artifices d'inflammation est prorogé jusqu'au 31 mars 1949.

### Verfügung Nr. 516 B/48

der Eidgenössischen Preiskontrollstelle über Höchstpreise für Steckzwiebeln Ernte 1948 (Vom 3. Dezember 1948)

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle, gestützt auf die Verfügung 1 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 2. September 1939, betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung, im Einvernehmen mit der Abteilung für Landwirtschaft des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, in Ersetzung der Verfügung Nr. 516 A/48, vom 23. Januar 1948, verfügt:

Für Steckzwiebeln der Ernte 1948 werden nachstehende höchstzulässige Verkaufspreise festgesetzt:

1. Steckzwiebeln inländischer Produktion. Durchmesser 7—22 mm, gesunde, trockene und gereinigte Ware:

Höchstpreise per kg netto exkl. WUST, gültig bei Ablieferung bis 19.11.48 20.11./31.1.49 ab 1.2.49

|   | Fr.  | Fr.  | Fr.  |
|---|------|------|------|
| a) <b>Produzentenpreis</b> ab Produktionsort, respektiv franko Sammelstelle oder Bahnstation                                      | 1.50 | 1.80 | 2.50 |
| b) <b>Abgabepreis</b> der örtlichen Sammelstellen an Grossisten, einschliesslich Grossvertellerfirmen, franko Abgangs-Bahnstation | 1.60 | 1.90 | 2.60 |
| c) <b>Abgabepreis</b> an Wiederverkäufer:   |      |      |      |
| bei Bezug von 100 kg und mehr   | 1.90 | 2.20 | 3.05 |
| bei Bezug von weniger als 100 kg  | 2.—  | 2.30 | 3.15 |
| d) <b>Abgabepreis</b> bei Pflanzern:  |      |      |      |
| bei Bezug von 10 kg und mehr  | 2.25 | 2.55 | 3.75 |
| bei Bezug von 1—9,9 kg  | 2.35 | 2.65 | 3.85 |
| bei Bezug von weniger als 1 kg  | 2.45 | 2.75 | 3.95 |

2. Steckzwiebeln ausländischer Produktion. Für ausländische Steckzwiebeln dürfen bei Lieferungen an Wiederverkäufer und Pflanzern höchstens die unter Ziffer 1 für inländische Steckzwiebeln festgesetzten Preise beansprucht werden. Die Eidgenössische Preiskontrollstelle behält sich nötigenfalls eine besondere Regelung vor.

3. **Verpackungen.** Für Säcke darf, soweit sie durch den Steckzwiebelverkäufer mitgeliefert werden, nur der Selbstkostenpreis berechnet werden. Emballagen sind gleichpreisig zurückzunehmen, wenn sie franko und in gutem Zustand zurückgesandt werden.

4. **Frachten.** Die effektiven Transportauslagen gehen zu Lasten des Empfängers.

5. **Lieferungsverpflichtungen.** Bestehende Lieferungsverpflichtungen sind, sofern sie höhere Preise enthalten, der vorliegenden Verfügung anzupassen. Lieferungsverpflichtungen zu günstigeren Preisen und Konditionen sind dagegen vertragsgemäss zu erfüllen.

6. **Vorstehende Preise sind Höchstpreise.** In keinem Fall darf für eine Leistung eine Gegenleistung gefordert oder angenommen werden, die unter Berücksichtigung der branchenüblichen Selbstkosten einen mit der allgemeinen Wirtschaft unvereinbaren Gewinn verschaffen würde. Insbesondere dürfen vorstehende Preise, bzw. Entgelte, nur solange und soweit angewendet werden, als die ihrer Festsetzung zugrunde gelegten Kosten entstehen. Treten nachträglich Kostensenkungen ein, so hat ohne besondere Aufforderung eine entsprechende Preissenkung zu erfolgen.

7. **Strafbestimmungen.** Widerhandlungen gegen diese Verfügung werden nach den Strafbestimmungen des Bundesratsbeschlusses, vom 17. Oktober 1944, über das kriegswirtschaftliche Strafrecht und die kriegswirtschaftliche Strafrechtspflege, bestraft. Gemäss Verfügung Nr. 5 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 14. November 1940, ist bei vorsätzlich oder fahrlässig begangenen Widerhandlungen gegen die Vorschriften über Warenpreise nicht nur der Verkäufer, sondern auch der Käufer strafbar.

8. **Inkrafttreten.** Diese Verfügung hat Gültigkeit für die Setzweihel-Kampagne 1948/49. Sie tritt sofort in Kraft. Gleichzeitig werden die Bestimmungen der Verfügung Nr. 516 A/48, vom 23. Januar 1948, aufgehoben. Die vor dem Inkrafttreten der vorliegenden Verfügung eingetretenen Tatbestände werden auch fernerhin gemäss den bisherigen Bestimmungen beurteilt.

### Prescriptions N° 516 B/48

de l'Office fédéral du contrôle des prix concernant les prix maximums des oignons à replanter de la récolte de 1948

(Du 3 décembre 1948)

L'Office fédéral du contrôle des prix, vu l'ordonnance 1 du Département fédéral de l'économie publique, du 2 septembre 1939, concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché, d'entente avec la Division de l'agriculture du Département fédéral de l'économie publique, pour remplacer ses prescriptions N° 516 A/48, du 23 janvier 1948, prescrit:

Les prix maximums suivants sont fixés pour les oignons à replanter de la récolte de 1948:

1° Oignons à replanter indigènes. Diamètre de 7 à 22 mm., marchandise saine, sèche et propre:

|   | Prix maximums par kg. net, ICHA non compris, valables pour les livraisons |                            |               |
|---|---|----------------------------|---------------|
|   | Jusqu'au 19.11.48   | dès le 20.11.48 au 31.1.49 | dès le 1.2.49 |
|   | Fr.   | Fr.                        | Fr.           |
| a) prix à payer aux producteurs, départ « lieu de production », on franco centre de ramassage on gare                                   | 1.50  | 1.80                       | 2.50          |
| b) prix de vente des centres de ramassage locaux aux grossistes, y compris les grandes entreprises distributrices franco gare de départ | 1.60  | 1.90                       | 2.60          |
| c) prix de vente aux revendeurs:  |   |                            |               |
| par quantités de 100 kg. et plus  | 1.90  | 2.20                       | 3.05          |
| par quantités de moins de 100 kg.   | 2.—   | 2.30                       | 3.15          |
| d) prix de vente aux planteurs:   |   |                            |               |
| par quantités de 10 kg. et plus   | 2.25  | 2.55                       | 3.75          |
| par quantités de 1 à 9,9 kg.  | 2.35  | 2.65                       | 3.85          |
| par quantités de moins de 1 kg.   | 2.45  | 2.75                       | 3.95          |

2° Oignons à replanter de provenance étrangère. Pour les livraisons aux revendeurs et planteurs d'oignons à replanter de provenance étrangère, on peut appliquer, au maximum, les prix fixés sous chiffre 1 pour les oignons indigènes. L'Office fédéral du contrôle des prix se réserve le droit d'établir une réglementation spéciale.

3° **Emballages.** Les sacs fournis par les vendeurs d'oignons à replanter ne peuvent être facturés qu'au prix coûtant. Ils doivent être repris au même taux s'ils sont renvoyés en franchise de port et en bon état.

4° **Frais de transport.** Les frais de transport effectifs sont à la charge du destinataire.

5° **Contrats de livraison en cours.** Les obligations découlant de contrats de livraison en vigueur doivent être adaptées aux présentes prescriptions si les taux stipulés sont plus élevés. Lorsque les prix et les conditions sont plus favorables, les obligations doivent être remplies selon les termes du contrat.

6° Les prix ci-dessus sont des maximums. En aucun cas et pour aucune prestation il ne peut être exigé ou accepté une contreprestation qui procurerait, compte tenu du prix de revient usuel dans la branche, un bénéfice incompatible avec la situation économique générale. En particulier, les prix maximums ne peuvent être pratiqués que si les frais ayant servi de base à leur fixation existent réellement et subsistent. Si ces frais viennent à baisser, une réduction de prix correspondante devra être opérée spontanément.

7° **Dispositions pénales.** Quiconque contrevient aux présentes prescriptions est passible des sanctions prévues à l'arrêté du Conseil fédéral du 17 octobre 1944 concernant le droit pénal et la procédure pénale en matière d'économie de guerre. Aux termes de l'ordonnance 5 du Département fédéral de l'économie publique, du 14 novembre 1940, « lorsque des infractions aux prescriptions sur les prix des marchandises sont commises à dessein ou par négligence, les sanctions pénales s'appliquent non seulement au vendeur, mais aussi à l'acheteur ».

8° **Entrée en vigueur.** Ces prescriptions, valables pour la campagne 1948—1949, entrent en vigueur immédiatement et annulent les dispositions des prescriptions N° 516 A/48, du 23 janvier 1948. Les faits intervenus avant le 3 décembre 1948 seront jugés d'après les dispositions précédemment applicables.

### Spanien — Leistungsgeschäfte <sup>1)</sup>

Bekanntlich wird auf dem inschweizerisch-spanische Clearing einbezahlten Gegenwert von Importen aus Spanien, die im Rahmen von Leistungsgeschäften durchgeführt werden, von der Schweizerischen Verrechnungsstelle eine Prämie von 30% ausbezahlt, nachdem die Ware in der Schweiz verzollt worden ist. Zudem blieb es den am Leistungsgeschäft Beteiligten vorbehalten, eine zusätzliche Preisüberbrückung zu vereinbaren. Es hat sich gezeigt, dass diese Zusatzprämien zu gewissen Unzukömmlichkeiten geführt haben, deren Behebung im Interesse des schweizerisch-spanischen Handelsverkehrs erforderlich ist. Gestützt auf den Bundesratsbeschluss über die Ueberwachung der Ein- und Ausfuhr vom 22. September 1939 wird deshalb die Schweizerische Verrechnungsstelle Leistungsgeschäfte mit bestimmten Waren inskünftig nur unter der Bedingung bewilligen, dass der Importeur dieser Waren nicht unter einem von ihr festgesetzten Minimaleinstandpreis importiert. Diese neue Regelung gilt für Leistungsgeschäfte, die ab 1. Januar 1949 von der Verrechnungsstelle genehmigt werden. Sie wird vorläufig nur für Wein und Mandeln angewandt; die Einbeziehung weiterer Waren ohne besondere Voranfrage bleibt vorbehalten. Die Importeure werden in ihrem eigenen Interesse ersucht, vor dem Abschluss von Leistungsgeschäften mit der Verrechnungsstelle Fühlung zu nehmen.

<sup>1)</sup> Vgl. SHAB. Nr. 148 vom 28. Juni 1948.

### Espagne — Affaires de procédure complémentaire <sup>1)</sup>

Ainsi que les intéressés le savent, l'Office suisse de compensation verse, après dédouanement en Suisse, une prime de 30% de la contre-valeur des produits espagnols importés selon la procédure complémentaire. Les maisons participant à de telles affaires ont en outre la faculté de convenir entre elles d'un ajustement complémentaire de prix. Il est démontré que cet ajustement complémentaire entraîne certains inconvénients qu'il convient de supprimer dans l'intérêt du trafic commercial hispano-suisse. C'est pourquoi, fondé sur l'ACF concernant la Surveillance des importations et des exportations du 22 septembre 1939, l'Office suisse de compensation n'autorisera à l'avenir les affaires de procédure complémentaire portant sur certaines marchandises qu'à la condition que l'importateur n'importe pas au-dessous d'un prix de revient minimum. Cette nouvelle réglementation est applicable aux affaires de procédure complémentaire autorisées par l'Office suisse de compensation à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1949. Elle ne touchera provisoirement que le vin et les amandes. Son application, sans avis préalable, à toutes les autres marchandises reste réservée. Il est dans l'intérêt des importateurs de prendre contact avec l'Office suisse de compensation avant la conclusion de telles affaires.

<sup>1)</sup> Cf. FOSC. N° 148 du 28 juin 1948.

**Spagna — Affari effettuali nel quadro della procedura complementare <sup>1)</sup>**

Come si sa, l'Ufficio svizzero di compensazione versa, dopo che la merce è stata doganata in Svizzera, un premio del 30% sul contro-valore, versato nel clearing svizzero-spagnolo, delle importazioni dalla Spagna che vengono effettuate nel quadro della procedura complementare. Era, inoltre, riservato alle ditte interessate all'affare di procedura complementare di convenire, oltre a questo premio, una perequazione addizionale di prezzo. È risultato che questi premi supplementari hanno condotto a certi inconvenienti che, nell'interesse del traffico commerciale svizzero-spagnolo, devono essere eliminati. Fondandosi sul decreto del Consiglio federale concernente la sorveglianza su l'importazione e l'esportazione del 22 settembre 1939, l'Ufficio svizzero di compensazione autorizzerà quindi in avvenire degli affari nel quadro della procedura complementare soltanto per certe merci ed alla condizione che l'importatore di queste merci non le introduca al disotto di un prezzo minimo di costo da esso fissato. Questo nuovo disciplinamento vale per affari di procedura complementare approvati dall'Ufficio svizzero di compensazione a contare dal 1° gennaio 1949. Esso sarà applicato per intanto soltanto per il vino e le mandorle; l'inclusione di altre merci senza speciale preavviso è riservata. Gli importatori sono pregati, nel loro proprio interesse, di mettersi in relazione con l'Ufficio svizzero di compensazione prima di stipulare un affare nel quadro della procedura complementare. 292. 13. 12. 48.

<sup>1)</sup> Vedasi FUSC. N° 148, del 28 giugno 1948.

**France — Réglementation de l'exportation des dattes**

Le «Journal Officiel de la République française» du 4 décembre 1948 a publié l'arrêté du 1<sup>er</sup> du même mois assujettissant à la formalité du «label d'exportation» les dattes de consommation au départ de la France métropolitaine. Ledit arrêté qui abroge l'avis aux exportateurs du 5 novembre 1947<sup>1)</sup>, définit par ailleurs les conditions (variétés exportables, dénominations, emballage, étiquetage) auxquelles doivent répondre désormais les envois de dattes pour être admis à l'exportation de France.

Enfin, selon l'arrêté du 1<sup>er</sup> décembre 1948, la sortie d'un lot de dattes prévu pour l'exportation peut avoir lieu par tous les bureaux de douane s'il est accompagné de l'attestation de contrôle délivrée notamment à Marseille par le service de la répression des fraudes. Dans le cas contraire, l'exportation est limitée à certains bureaux de douane (St-Louis gare et route, Bellegarde, St-Julien-en-Genevois). 292. 13. 12. 48.

<sup>1)</sup> Voir FOSC. N° 266 du 13 novembre 1947.

**Postverkehr mit Deutschland**

(PTT) Mit der französischen Besetzungzone Deutschlands können nunmehr in beiden Richtungen Drucksachen aller Art ausgetauscht werden. Sie sind im Rahmen der Bestimmungen des Weltpostvertrags von Paris zugelassen und unterliegen für die Einfuhr in Deutschland den im SHAB. Nr. 86/1948, Seite 1041, aufgeführten Verboten. 292. 13. 12. 48.

**Service postal avec l'Allemagne**

(PTT) Des imprimés de toute nature peuvent maintenant être échangés dans les deux directions dans les relations avec la zone française d'occupation en Allemagne. Ces envois doivent toutefois répondre aux dispositions de la convention postale universelle et ils sont soumis, à l'importation en Allemagne, aux interdictions énumérées dans la FOSC. N° 86/1948, page 1041. 292. 13. 12. 48.

**Servizio postale con la Germania**

(PTT) Nelle relazioni con la zona francese d'occupazione in Germania possono ora essere scambiati, nelle due direzioni, invii di stampe di qualsiasi genere. Questi invii devono però essere conformi alle disposizioni della Convenzione postale universale; essi soggiacciono inoltre ai divieti d'importazione in Germania, giusta il FUSC. N° 86/1948, pagina 1041. 292. 13. 12. 48.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements, Bern  
Administration des Blattes: Effingerstr. 3, Bern - Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern

**DANZAS & CIE. S.A.**

**Spezialorganisation für**

Zentrale Basel  
Internationale Transporte — Reisebüros  
**CHIASSO**  
Tel. 43281

Verkehr von und nach Italien  
Lager mit Geleiseanschluss  
Reisebüro in Lugano



*Vermählungs- und Verlobungs-Anzeigen*  
In geschmackvoller Ausführung  
Musterkollektion zu Diensten

**LANDOLT-ARBENZ**

ZÜRICH, SAHNHOFSTR. 66. TEL. (051) 239757

**Transporte von der Schweiz nach Deutschland und von Deutschland nach der Schweiz**  
durch Internationale Transporte  
**ALBERT MUTTER, BASEL 16**  
Rosentalstrasse 71, Telefon 3 77 94  
Spezial-Dienst Schweiz-Deutschland und Deutschland-Schweiz  
Täglicher Camion-Verkehr über die Grenze  
Basel-Riehen-Lörrach

**N.V. KONINKLIJKE NEDERLANDSCHE MAATSCHAPPIJ  
TOT EXPLOITATIE VAN PETROLEUMBRONNEN  
IN NEDERLANDSCH-INDIE  
(ROYAL DUTCH)  
Geschäftssitz in Haag**

**Außerordentliche Generalversammlung**  
einberufen auf Mittwoch, den 29. Dezember 1948, 11 Uhr 30, im Gebäude der «Industria», Vijgendam 2, Amsterdam.



**Dokumenten-SIMPLEX-Mappe**

bringt Ordnung in Ihre Privatpapiere. Idealer Geschenkartikel.  
Lassen Sie sich in Ihrer Papeterie die diversen Ausführungen schon ab Fr. 3.40 zeigen.  
Schreibbücherfabrik SIMPLEX AG BERN

Zu kaufen gesucht  
gebrauchter  
**Kassaschrank**  
in absolut gutem Zustande. Größe zirka 1 m x 70 x 50 cm. — Offerten unter Chiffre X 10619 Q an Publicitas Basel.

**AROSA  
Kurhaus Prätschli**

Durch das Bundesamt und die Krankenkassen anerkanntes **Privat-Sanatorium** zur Behandlung von Lungulden.  
Freie Arztwahl, Assistenzarzt im Hause. Mod. hygienische Einrichtung, Röntgen. Jeder Komfort.  
Mässige Preise bei bester Leistung. Prospekte und Auskunft durch: Familie Schwendener. Telefon (081) 3 18 61

**Uebersetzungen**

Ihrer Auslandskorrespondenz (Span., Engl., Portug., Ital., Franz.) besorgt Ihnen rasch und diskret  
H. Oster, Dietikon, Zürich.

**AG. in Gründung Fr. 300 000**

Interessante, konjunkturfreie Branche, nimmt noch einige Aktionäre auf. Geboten wird Sicherstellung der Kapitaleinlagen, Minimalverzinsung 5 Prozent und Gewinnanteil.  
Angebote nicht unter 25 Mille von Selbstinteressenten erbeten unter Chiffre F 18863 Z an Publicitas Zürich.

23jähriger Kaufmann mit Praxis im Bankwesen (Change-Kassier)  
**sucht selbständige Stelle**  
in Bankfach, Verkehrswesen oder Hotellerie.  
Offerten unter Chiffre L 26498 U an Publicitas Bern.

Pour tous renseignements commerciaux et indications sur la solvabilité adressez-vous en toute confiance à  
**UNION SUISSE CREDITREFORM**  
Fondée en 1888

Bureaux régionaux:  
Aarau, Bâle, Berne, Bienne, Coire, Fribourg, Genève, Glaris, La Chaux-de-Fonds, Langenthal, Lausanne, Lugano, Lucerne, Neuchâtel, Renach, Schaffhouse, St-Gall, Soleure, Weinfelden, Winterthur, Zoug, Zurich

Tagesordnung:  
1. Antrag auf Aenderung der Statuten u/ Ermächtigung an die Direktion — in Ueber-einstimmung mit Art. 45 c des Handelsgesetzbuches —, allfällige vom Justizministerium notwendig erachtete Aenderungen vorzunehmen.  
2. Rücktrittsgesuch von Herrn Dipl.-Ing. J. B. Aug. Kessler als Direktor.  
3. Ernennung eines Aufsichtsratsmitgliedes.  
Falls die für die Statutenänderung erforderliche Anzahl Aktien nicht an der Versammlung vertreten sein sollte, findet gemäß Artikel 94 der Statuten am Mittwoch, den 19. Januar 1949, um 11 Uhr 30, am gleichen Ort wie oben erwähnt, eine zweite außerordentliche Hauptversammlung statt. Der Vorschlag zur Statutenänderung liegt für die Aktionäre im Bureau der Gesellschaft in Haag und bei der unten genannten Stelle zur Einsichtnahme auf.  
Besitzer von angemeldeten und auf keiner Sperrliste figurierenden Inhaberaktien sowie von Interimsscheinen, die ihr Stimmrecht ausüben wollen, müssen ihre Titel bis spätestens Freitag, den 24. Dezember 1948, 16 Uhr, bei der  
Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich  
Z 892  
Der Aufsichtsrat.  
Haag, den 13. Dezember 1948.

**ERMECO, Société anonyme, Genève**  
Location de wagons-réservoirs

Messieurs les actionnaires sont convoqués en  
**assemblée générale ordinaire**  
pour le jeudi 23 décembre 1948, à 10 heures 15, au siège social, rue du Mont-Blanc 21, Genève.  
Ordre du jour: Opérations statutaires.  
Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées contre justification de la possession d'actions jusqu'au 22 décembre 1948 au siège social, où le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du vérificateur des comptes seront à la disposition de Messieurs les actionnaires dès le 13 décembre 1948.  
Genève, le 11 décembre 1948. Le conseil d'administration.

**Der Schlüssel zum Herzen der verwöhnten Zigarrenraucher**

Ist unsere Jubiläumsdose, die zum Gedenken unserer vor 75 Jahren erfolgten Geschäftsgründung geschaffen wurde, und die gefüllt ist mit den köstlichsten, feinen Sumatra-Havana und Brasil-Zigarren:



**Sie ist das ideale Geschenk für den diffizilen Raucher!**

Die Dose wird in zwei Füllungen geliefert:

Füllung I enthält feinste Sumatra-Havana und Brasil. Preislagen von 22—60 Rp.

**91 Zigarren zum Weihnachtspreis von Fr. 37.25**

Füllung II—enthält auserlesene, edelste Sumatra-Havana und Brasil. Preislagen von 60—90 Rp.

**92 Zigarren zum Weihnachtspreis von Fr. 54.70**

Bei Eintreffen der Dose können Sie daraus 2—3 Stück rauchen und wenn Sie nicht gänzlich zufrieden sind, die angebrochene Dose uns zurücksenden, wir tauschen dieselbe gerne gegen eine andere Auswahl, z. B. gegen unsere seit Jahren so beliebten Sortimente Nr. 45 oder Nr. 25 100 Stück zum Weihnachtspreis von Fr. 56.65, bzw. 37.25.

Dieses Entgegenkommen bieten wir seit 25 Jahren, und noch nie geschah es, dass eine Sendung wegen unzureichender Qualität retourniert wurde. Benützen Sie den beigedruckten Coupon — jetzt, da er so bequem vor Ihnen liegt und Sie sofort bedient werden können!

Mit bester Empfehlung

*Reichhagenstraße*

Senden Sie mir zum Weihnachtspreis:

- 1 Jubiläumsdose mit Füllung I
- 1 Jubiläumsdose mit Füllung II

Gewünschtes unterstreichen.  
Zahlbar nach Erhalt und Zufriedenheit.

Name: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

Ort: \_\_\_\_\_

Mit 5 Rp. frankiert  
an EICIFA, Eichenberger & Cie., Menziken.  
Tel. (064) 6 16 55



**Pension Internationale de la Villa St-Jean S. A.**

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

**l'assemblée générale extraordinaire**

qui aura lieu le 23 décembre 1948, à 18 heures, au siège social de la société, villa St-Jean, à Fribourg.

Tractandum: Modification des statuts (adaptation au C.O.).

Le projet des statuts modifiés est déposé au siège social.

F 97

**REFRESCA AG., REFRESCA S. A., Zurich**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale extraordinaire**

pour le 23 décembre 1948, à 17 h., dans les bureaux de la D.A.S., rue du Rhône 6, Genève.

Ordre du jour: Décision sur augmentation de capital.

Le conseil d'administration.

AN ALLE, DIE NACH SUDAMERIKA EXPORTIEREN

**Wussten Sie,  
dass der Flugweg  
billiger sein kann?**

Noch heute liefern viele Fabrikannten nicht auf dem Flugweg, weil sie zu hohe Spesen befürchten. Aber das Gegenteil trifft zu: Flugversand kann die Transport- und Verkaufskosten sogar herabsetzen! Auf den interessanten Hartwährungsmärkten Südamerikas sind rasche Lieferung und fabrikrasche Ware von grösster Bedeutung. Die häufigen und zuverlässigen Flüge der British South American Airways bieten Gewähr dafür, dass die Güter ihren Bestimmungsort zur rechten Zeit und in tadellosem Zustande erreichen.

**Wichtige Einsparungen durch Flugversand**

**ZEIT:** Sie können aus örtlichen Ereignissen, plötzlichem Modewechsel und Spezialaufträgen Nutzen ziehen.

**VERSICHERUNG:** Die Prämien für Flugsendungen sind niedriger und die zu deckende Periode ist kürzer. Je wertvoller die Güter, desto mehr sparen Sie.

**VERPACKUNGSKOSTEN:** Die meisten Waren können in Kartonschachteln verpackt werden.

**VERLUST UND BESCHADIGUNG:** Raschere Lieferung und weniger häufiges Umladen verringern die Gefahr von Diebstahl und Beschädigung.

**LACERKOSTEN:** Überflüssig, auf jedem südamerikanischen Markt grosse Lager zu halten! Ihre Vertreter benötigen nur eine Musterkollektion und die bestellten Waren können auf dem Luftweg innert weniger Tage fabrikrasch geliefert werden.

**Weitere Vorteile**

**KONSULAR-ABFERTIGUNG:** Die im Warenversand nach 20 verschiedenen Ländern erfahrenen British South American Airways übernehmen alle Konsular-Formalitäten.

**DRINGLICHE SENDUNGEN,** zum Beispiel von sofort benötigten Maschinen-Ersatzteilen, werden beschleunigt speditiert.

| FRACHTSATZE UND HÄUFIGKEIT DER FLÜGE |                      |                    |
|--------------------------------------|----------------------|--------------------|
| von Basel, Genf oder Zürich nach:    | Frachtsätze per Kilo | wöchentliche Flüge |
| Rio de Janeiro                       | sFr. 16.35           | 4                  |
| São Paulo                            | sFr. 16.55           | 1                  |
| Buenos Aires                         | sFr. 18.95           | 3                  |
| Santiago                             | sFr. 20.25           | 2                  |

*Änderungen vorbehalten*

**RABATTE:** Auf Sendungen von über 45 kg Gewicht wird 25 % Mengenrabatt gewährt. Schneller und häufiger Flugdienst auch nach Natal, Montevideo, Lima, Barranquilla, Miami und den Westindischen Inseln.

AUSKUNFTE erteilen alle Speditionsfirmen und die «Swissair»

*Lufttransporte — mit den BSAA*

**BRITISH SOUTH AMERICAN AIRWAYS**

**Sobien orschienen!**

**Für Korrespondenten**

**Satzlexikon der deutsch-englischen Handelskorrespondenz** von F. Wetterwald und Ch. Amaudruz, 160 S., geb. Fr. 12.—

**Satzlexikon der deutsch-franz. Handelskorrespondenz** von I. Städler und Ch. Amaudruz, 2. Auflage, 208 S., geb. Fr. 10.—

Ein unentbehrliches Nachschlagewerk für Handelskorrespondenten in englischer und französischer Sprache, unter besonderer Berücksichtigung des Export- und Importhandels

Verandbuchhandlung « Zum Pelikan », Zürich  
Bellerivstrasse 22, Telefon 32 57 90

**Drahtseilbahn Biel-Leubringen**

Obligationenauslosung

An der heute stattgefundenen Auslosung von 15 Obligationen des 4 1/2 % Anleihens, I. Ranges, sind die Nrn. 1, 20, 25, 32, 37, 48, 50, 57, 89, 94, 98, 118, 122, 133 und 168 gezogen worden. Die Rückzahlung erfolgt auf 1. Januar 1949 bei der Kantonalbank von Bern, Filiale Biel, gegen Rückgabe der Titel und der sämtlichen nicht verfallenen Coupons. U 95

Biel, den 9. Dezember 1948.

Der Verwaltungsrat.

**L'INDUSTRIELLE S. A., FRIBOURG**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire

le jeudi 30 décembre 1948, à 11 heures, à l'Hôtel de Fribourg, à Fribourg.

ORDRE DU JOUR:

- 1° Rapport du conseil d'administration et des contrôleurs.
- 2° Approbation des comptes et du bilan, et décharge aux organes de la société.
- 3° Votation sur les conclusions de ce rapport.
- 4° Nominations statutaires.

F 96

Le bilan, le compte pertes et profits, ainsi que le rapport du vérificateur des comptes sont déposés au siège social où Messieurs les actionnaires peuvent en prendre connaissance et retirer leur carte d'admission jusqu'au 29 décembre 1948, sous justification de leur qualité.

**Maison Russi S. A., Lausanne**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale extraordinaire

le jeudi 23 décembre 1948, à 14 heures 30, en l'étude des notaires Blass et Leyvraz, à Lausanne.

Ordre du jour:

- 1° Nomination d'un nouveau conseil d'administration.
- 2° Propositions individuelles.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées par l'étude des notaires Blass et Leyvraz contre remise des actions ou d'un certificat de dépôt.

L 482

Le conseil d'administration.

# NEPTUN BASEL

Transport- und Schifffahrts-AG.

Eigener Schiffspark (inkl. im Bau): **58 Schiffe (wovon 43 motorisiert)** mit zirka **40 000 t**, zirka **18 000 PS.**

Korrespondenten der **Communauté de Navigation française** rhénane mit **220 Rheinkähnen** und (inklusive im Bau) **115 Motorschiffen**

und (inklusive im Bau) **69 Schleppern**

**Bedeutendste Flotte für die Baselfahrt**



Neue und gebrauchte  
**Büromöbel**  
**Zeichentische**  
**Zeichenpulte**  
**Planschränke**  
**Dreh- und**  
**Werkstatttische**

liefern wir reell und prompt

Basel, Telefon (061) 44356  
nur Rümelinbachweg 18

**OCCASIONS** *Ag*

Bei sämtlichen fein- und kleinmechanischen  
Reparaturen und Spezialanfertigungen

Immer **Jean Süffert, Dipl. F. M.**

Spezial-Werkstätte — Steinentorstraße 24, Basel 10

Tel. 81786 verlangen

Verkauf von Instrumenten, Apparaten  
Elektromotoren aller Größen u. Stärken

Neu-Wicklungen — Prompte Bedienung

## ITALIEN

Seriöse Schweizer Firma,  
in Genua etabliert,  
mit guter Verkaufsorganisation in den  
wichtigsten Handelszentren Italiens,  
sucht

### ALLEINVERTRETUNG

leistungsfähiger Fabrikationsfirma

Übernimmt ebenfalls einzelne  
Kompensations-Aufträge

Firma-Inhaber zurzeit in der Schweiz

Anfragen erbeten unter Chiffre OFA 3360 Z  
an Orell Füssli-Annoncen, Zürich  
Zürcherhof

### Minimste Buchhaltung

Kolonnen-Buchhaltung mit 28 Kolonnen: Fr. 17.—, Durchschreibebuchhaltung mit Durchschrift direkt auf Gegenkonto: Junior Fr. 47.—, Senior Fr. 94.—, Lohnbuchhaltung (mit einmaligem Eintrag alle Ergebnisse): Junior Fr. 17.—, Senior Fr. 47.— Jede Buchhaltung mit wertvoller Anleitung inkl. Buchungsbispiel. Geeignet für Steuerzwecke, AIZV, WUST, SUVAL und Kalkulation. Verlangen Sie ausführliche Angaben von **ERNST LATTMANN** Organisator und Geschäftsberater Winterthurerstr. 420, Zürich 11/51 Telefon (051) 48 78 75

**OPTIMAL-ORGANISATION**

(Für Wiederverkauf Rabatt)

### Eisenpulver

In allen Qualitäten ab ausländischem Werk in grösseren Mengen lieferbar. Anfragen unter Chiffre O 11027 Q an Publicitas Basel. Q 499

Treuhandgesellschaft sucht ihren Verwaltungsrat zu vergrössern. Zielbewusste und verantwortungsbewusste

### HERREN

der Industrie und des Handels wollen sich melden unter Chiffre W 46077 Lz an Publicitas Luzern.

### AG. vormalig Kistenfabrik Zug

liefert Kisten für jede Branche. Spezialität: Gezielte Kisten, genietet und verleimt. Bierkisten, Werkstattkisten, Schubladenkisten, in solider, fachmännischer Ausführung. Lz 1

Junger, Initiativer

### Ingenieur

sucht entwicklungsfähige Dauerstelle im Einkauf oder Verkauf einer Firma der Elektro- oder Maschinenbranche. Geboten wird selbständiges Arbeiten, voller persönlicher Einsatz. Sprachen: Deutsch, Französisch, Englisch. Export- und Importeinführung und Kenntnisse des Binnenmarktes. Z 896 Offerten erbeten unter Chiffre Oc 18909 Z an Publicitas Zürich.

Zu kaufen gesucht

### 25 000 bis 50 000 la Jutesäcke

solid, feinmaschig, Typ Mehlsäcke, neu oder evtl. wenig gebraucht, jedoch in tadellosem Zustand. Grösse ca. 65 x 120 cm. Offerten unter Chiffre P 14326 S an Publicitas Sion. S 51

Zu kaufen gesucht

### Säcke

In jeder Grösse und jedes Quantum Ulrich Sonderegger, Sachhandlung Pfäffikon (Zch.), Tel. (051) 8755 28

### Weißblechdosen und Kannen

für Nahrungsmittelindustrie, Chemische Industrie, Farben- und Lackindustrie, pharmazeutische und kosmetische Industrie. Bitte teilen Sie mir Ihren Bedarf mit; ich bin in der Lage, sämtliche gewünschten Sorten schnell und günstig aus USA zu beschaffen. — Zuschriften unter Chiffre Ve 18812 Z an Publicitas Zürich.

### Perles de culture

Diamètre de 4 à 11 mm. Bloc de 480 carats, occasion pour Fr. 2500. Urgent. — Ecrire sous chiffre S 125482 X à Publicitas Genève.

### Kulturperlen

Durchmesser von 4 bis 11 mm. Block von 480 Karat. Occasion für Fr. 2500. Dringend. — Schreiben unter Chiffre S 125482 X an Publicitas Genf.

## BOVARD + CO BERN

Bollwerk 15  
Tel. (031) 2 49 04

Patente  
Marken  
Gutachten

F. Ch. Bovard, Ing.

Dipl. Ing. F. A. Bovard

vorm. Prüfer beim Patentamt

Fürsprecher

NEU ERSCHIENEN:

110-15

### DER GROSSE DUDEN

Rechtschreibung der deutschen Sprache und der Fremdwörter. Neubearbeitete und erweiterte Auflage 1948 Fr. 9.60.

**Buchhandlung C. Bachmann**

Zürich 1 Kirchgasse 40 · Telefon 32 23 68

### Nichtigerklärung

Das Sparheft der Kantonalbank von Bern Nr. 263347 wird vermisst.

Die Gläubiger werden es gemäss Art. 90 OR entkräften und über das Guthaben verfügen, sofern der allfällige Inhaber des Buchleins dieses nicht binnen 3 Monaten der Kantonalbank von Bern vorlegt und sein besseres Recht nachweist. R 29

Kantonalbank von Bern,  
Filiale Burgdorf.

### CANADIAN AGENCY REQUIRES NOVELTY OR NEW LINES

for departmental and chain store sales  
many years of established connections

Reply to

WAKEFIELD AGENCIES, 65, FRONT ST. E., TORONTO, CANADA

### Gort's Praktische Anleitung über Bilanz - Technik - Theorie und Kritik

äusserst wertvoll für Buchhalter, Steuer-, Revisions- und höhere Bankbeamte, Geschäftsführer, Direktoren, Handelsschulen und Institute

Ein vorzügliches Lehr- und Nachschlagsmittel

bei Vorbereitung auf die Eidg. Diplomprüfung

Preis Fr. 17.50, in Lederstoff geb. Fr. 20.—

zu beziehen bei

Gewerbe-Treuhand- und Revisionsgesellschaft

Nordstrasse 1, Tel. (051) 28 61 55, Zürich 6

## TRACOMME

AKTIENGESELLSCHAFT

ZÜRICH Hottingerstrasse 4 GENÈVE 11, rue du Mont-Blanc

### Chemikalien + Rohstoffe

aus deutscher Produktion:

Calciumcarbonat, praeco, extra leicht

der Blendex Werke Weiz am Rhein und Espstein im Taunus

Neuburger Kieselkreide, ff. geschlämmt, gemahlen, gesiebt der A.G. für Neuburger Kieselkreide, Bittenbrunn bei Neuburg

Saffbraun (Nußbeize), in Schuppen und Körnern

Kasselerbraun, fein gemahlen (lasierend)

Elektrobraun, zum Färben von Pressmassen der Farbwerke Wilmalm Urdal GmbH, Friedländer (Kassel) und Oberhainstein

Saubere Briefe mit gesiochen scharfer Schrift, von jeder das Merkmal der strapazierfähigen Schreibmaschine

**CONTINENTAL**

Verlangen Sie bitte Probeleistung oder Prospekt Nr. 51833

**J.P. Pfeiffer A G Zürich**

LOWE-STRASSE 11 TEL. (051) 28 11 11

Filialen in BASEL BERN CHUR LUZERN